TIMEX

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD**: This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as 2 hours.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

- Remove and immediately or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Battery number, Lithium Metal (CRXXXX series) or Silver Oxide (SRXXXXX Series).
- Nominal battery voltage, Lithium Metal (CRXXXX series) 3.0 V or Silver Oxide (SRXXXXX Series) 1.5 V.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (Lithium Metal (CRXXXX series) 158°F (70 ºC) or Silver Oxide (SRXXXXX Series) 140°F (60°C) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly accord to polarity.
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries and keep them away from children.

⚠ AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION :** ce produit contient une pile bouton.
- Avaler une pile bouton peut entraîner d'importantes blessures, et même la **MORT.**
- L'ingestion d'une pile bouton peut causer des **brûlures chimiques internes** en seulement **2 heures.**
- **CONSERVEZ** les piles neuves et usagées **HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**
- **Appelez les soins médicaux d'urgence** si vous suspectez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps.

- Retirez immédiatement les piles usagées ou éliminez-les en accord avec les lois locales. Gardez-les hors de portée des enfants. Ne les jetez pas aux ordures ménagères dans la poubelle domestique. Ne jetez pas de piles dans un feu.
- Même des piles usagées peuvent causer des blessures graves ou mortelles.
- Appelez votre centre antipoison pour connaître le traitement en cas d'ingestion.
- Identification des piles : métal-lithium (CRXXXX), oxyde d'argent (SRXXXX).
- Tension nominale des piles : métal-lithium (CRXXXX) 3.0 V, oxyde d'argent (SRXXXX) 1.5V.
- Les batteries non-rechargeables ne doivent en aucun être rechargées.
- Ne forcez pas la décharge ou la recharge des piles. Ne les désassemblez pas. Ne les exposez pas à une température supérieure à 70°C (158°F) pour les piles métal-lithium (CRXXXX) et 60°C (140°F) pour les piles à oxyde d'argent (SRXXXX). Ne les jetez pas dans le feu.
- Cela peut provoquer des blessures dues à des émanations gazeuses, à des fuites ou à une explosion avec pour conséquence des brûlures chimiques.
- Assurez-vous que les polarités de la pile sont respectées.
- Retirez puis recyclez ou éliminez immédiatement les piles des équipements qui n'ont pas été utilisés depuis longtemps, en accord avec les lois locales.
- Assurez-vous de toujours sécuriser le compartiment à piles. S'il ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit. Retirez les piles et conservez-les hors de portée des enfants.

TIMEX

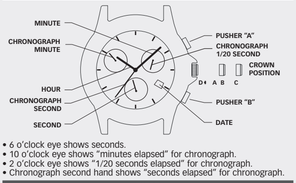
www.timex.com

W-91 921-095017-02 **EU**

THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

BASIC OPERATIONS



- 6 o'clock eye shows seconds.
- 10 o'clock eye shows "minutes elapsed" for chronograph.
- 2 o'clock eye shows "1/20 seconds elapsed" for chronograph.
- Chronograph second hand shows "seconds elapsed" for chronograph.

TIME

To set the time:
1. PULL crown out to "C" position.
2. TURN crown either way to the correct time.
3. PUSH crown in to "A" position.

To adjust to a new time zone:
1. PULL crown out to "B" position.
2. TURN crown either way to move the hour hand in hour increments.

CALENDAR

To set the calendar:
1. PULL crown out to "B" position.
2. TURN crown either way to move hour hand. Two complete revolutions relative to the 12 o'clock position will move the date forward or backward. This will correct both date and 24-hour time.
3. PUSH crown in to "A" position.
NOTE: The date changes automatically every 24 hours.

CHRONOGRAPH

The chronograph is capable of measuring:
- 1/20 seconds elapsed up to 1 second (2 o'clock eye).
- Seconds elapsed up to 1 minute (chronograph second hand).
- Minutes elapsed up to 30 minutes (10 o'clock eye).
NOTE: Chronograph will operate continuously for 4 hours, after which it will automatically stop and reset.
NOTE: The hand does not move during chronograph function, the 1/20th seconds are indicated when chronograph is stopped and not yet reset.

BEFORE USING THE CHRONOGRAPH, adjust all the chronograph hands to the "0" or 12-hour positions.

To adjust chronograph hands:
1. PULL crown out to "B" position.
2. PRESS pusher "B" until the hand at the 10 o'clock eye resets to the "30" position.
3. PULL crown out to "C" position.
4. PRESS pusher "A" until the chronograph second hand resets to the "0" or "60" or 12-hour position.
5. PRESS pusher "B" until the hand at the 2 o'clock eye resets to the "0" position.
6. PUSH in Crown to "A" position.

NOTE:
- Make sure the chronograph is stopped and reset before adjusting.
- PRESSING and HOLDING either pusher "A" or "B" for 2 seconds will cause the hands to move continuously until the pusher is released.

Standard chronograph measurement:
1. PRESS pusher "A" to start timing.
2. PRESS pusher "A" to stop timing.
3. PRESS pusher "B" to reset.

Split Time Measurement:
1. PRESS pusher "A" to start timing.
2. PRESS pusher "B" to split.
3. PRESS pusher "B" to resume timing.
4. PRESS pusher "A" to stop timing.
5. PRESS pusher "B" to reset.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

With the crown in the "A" position, PUSH crown to the "D" position. Entire dial will be illuminated. Electroluminescent technology used in INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

NIGHT-MODE® FEATURE

To use NIGHT-MODE® Feature:
1. PUSH and HOLD Crown to "D" position for 4 seconds to activate NIGHT-MODE® feature. PRESSING any pusher will cause the INDIGLO® night-light to stay on for 3 seconds.
2. NIGHT-MODE® feature will last for 8 hours.
3. Or PUSH and HOLD Crown to "D" position for 4 seconds to deactivate NIGHT-MODE® feature.

WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or ( ) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.
1. Water is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

BRACELET ADJUSTMENT

BRACELET LINK REMOVAL

Removing Links: Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.

Reassembly: Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

SOLID LINK BRACELET

Removing Links: Using a very small screwdriver, remove screws by turning counterclockwise. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp.

Reassembly: Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.

BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

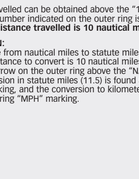
DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

SLIDE-RULE BEZEL FUNCTION

The slide rule function of the top ring operates by rotating the outer ring. The inner ring does not move. The outer ring is always related to "distance" or "speed", or any data that varies with time. The inner ring only notes units of time.

Outer Ring
On the outer ring, the figure "10" represents factors or multiples of 10, such as 0.1, 1.0, 10, or 100

Inner Ring
On the inner ring, "MPH" (mile per hour) refers to "speed index". This index is used to calculate the speed involving any data per hour. On the inner ring, "STAT" (statute miles) and "NAUT" (nautical miles) are for conversion of distance units.



The following examples serve as a guide of how to use the slide rule.

SPEED CALCULATION:
What speed is required to go 10 nautical miles in 15 minutes?
Known Factors: Distance: 10 nautical miles Time: 15 minutes
- Align "10" arrow on the outer ring with "15" on the inner ring.
- The speed required can be found directly above the "MPH" marking on the inner ring

The answer: 40 nautical miles per hour

TIME CALCULATION:
How long will it take to go 10 nautical miles at a speed of 40 miles per hour?
Known Factors: Speed: 40 miles per hour Distance: 10 nautical miles
- Align "40" on the outer ring with the mark "MPH" on the inner ring.
- The time required can be found directly below the "10" arrow on the outer ring, which is "15" on the inner ring.

The answer: 15 minutes

DISTANCE CALCULATION:
How far can you travel at 40 miles per hour for 15 minutes?
Known Factors: Speed: 40 nautical miles per hour Time: 15 minutes
- Align "40" on the outer ring directly above the mark "MPH" on the inner ring.
- The distance travelled can be obtained above the "15" marker on the inner ring. The number indicated on the outer ring is "10".

The answer: the distance travelled is 10 nautical miles.

UNIT CONVERSION:
To convert distance from nautical miles to statute miles and kilometers
Known Factor: Distance to convert is 10 nautical miles
- Align the "10" arrow on the outer ring above the "NAUT" on the inner ring. The conversion in statute miles (11.5) is found above the inner ring "STAT" marking, and the conversion to kilometers (18.5) is found above the inner ring "MPH" marking.

TIMEX

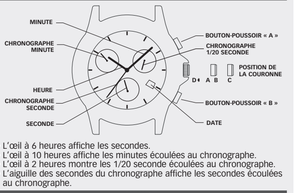
www.timex.com

W-91 921-095017-02 **EU**

MERCI D'AVOIR ACHETÉ VOTRE MONTRE TIMEX®.

Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.**

OPÉRATIONS DE BASE



- L'œil à 6 heures affiche les secondes.
- L'œil à 10 heures affiche les minutes écoulées au chronographe.
- L'œil à 2 heures montre les 1/20 seconde écoulées au chronographe.
- L'aiguille des secondes du chronographe affiche les secondes écoulées au chronographe.

HEURE

Réglage de l'heure :
1. TIRER sur la couronne jusqu'à la position « C ».
2. TOURNER la couronne dans n'importe quel sens pour régler l'heure.
3. ENFONCER la couronne à la position « A ».

Pour ajuster l'heure à un nouveau fuseau horaire :
1. TIRER sur la couronne jusqu'à la position « B ».
2. TOURNER la couronne dans n'importe quel sens pour faire déplacer l'aiguille des heures par intervalles d'une heure.

CALENDRIER

Réglage du calendrier :
1. TIRER sur la couronne jusqu'à la position « B ».
2. TOURNER la couronne dans n'importe quel sens pour faire déplacer l'aiguille des heures. Deux tours complets par rapport à la position 12 heures feront avancer ou reculer la date. Ce réglage corrige la date et le réglage 12/24 heures.
3. ENFONCER la couronne à la position « A ».
REMARQUE : la date change automatiquement à toutes les 24 heures.

CHRONOGRAPHE

Le chronographe peut mesurer :
- Les 1/20 seconde écoulés, jusqu'à 1 seconde (œil à 2 heures).
- Les secondes écoulés, jusqu'à 1 minute (aiguille des secondes du chronographe).
- Les minutes écoulées, jusqu'à 30 minutes (œil à 10 heures).
REMARQUE : le chronographe peut fonctionner sans arrêt durant 4 heures, après quoi il s'arrêtera automatiquement et se remettra à zéro.
REMARQUE: L'aiguille ne bouge pas pendant le fonctionnement du chronographe, les 1/20 de secondes sont indiqués lorsque le chronographe est arrêté et pas encore remis à zéro.

AVANT D'UTILISER LE CHRONOGRAPHE, régler toutes les aiguilles du chronographe à la position « 0 » ou, ou 12 heures.

Réglage des aiguilles du chronographe :
1. TIRER sur la couronne jusqu'à la position « B ».
2. ENFONCER le bouton « B » jusqu'à ce que l'aiguille de l'œil à 10 heures se remette à la position « 30 ».
3. TIRER sur la couronne jusqu'à la position « C ».
4. ENFONCER le bouton « A » jusqu'à ce que l'aiguille des secondes du chronographe se remette à la position « 0 », « 60 », ou 12 heures.
5. ENFONCER le bouton « B » jusqu'à ce que l'aiguille de l'œil à 2 heures se remette à la position « 0 ».
6. ENFONCER la couronne à la position « A ».

REMARQUE :
- S'assurer que le chronographe est arrêté et remis à zéro avant de le régler.
- GARDER le bouton « A » ou « B » ENFONCÉ durant 2 secondes causera le déplacement continu des aiguilles jusqu'à ce que le bouton soit relâché.

Utilisation normale du chronographe :
1. ENFONCER le bouton « A » pour démarrer le chronographe.
2. ENFONCER de nouveau le bouton « A » pour stopper le chronographe.
3. ENFONCER le bouton « B » pour le remettre à zéro.

Mesure des temps intermédiaires :
1. ENFONCER le bouton « A » pour démarrer le chronographe.
2. ENFONCER le bouton « B » pour commencer un temps intermédiaire.
3. ENFONCER le bouton « B » pour relancer le chronographe.
4. ENFONCER le bouton « A » pour stopper le chronographe.
5. ENFONCER le bouton « B » pour le remettre à zéro.

VEILLEUSE INDIGLO®

Lorsque la couronne est à la position « A », ENFONCER celle-ci à la position « D ». Tout le cadran sera illuminé. La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse INDIGLO® illumine toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.

FONCTION NIGHT-MODE®

Utilisation de la fonction NIGHT-MODE® :
1. GARDER la couronne ENFONCÉE à la position « D » pendant 4 secondes pour activer la fonction NIGHT-MODE®. APPUYER sur n'importe quel bouton pour activer la veilleuse INDIGLO® pendant 3 secondes.
2. La fonction NIGHT-MODE® sera activée pendant 8 heures.
3. Pour désactiver la fonction NIGHT-MODE®, GARDER de nouveau la couronne ENFONCÉE à la position « D » pendant 4 secondes.

ÉTANCHÉITÉ

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole ( ) est indiquée.

Profondeur d'étanchéité	*Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*en lb/po2 absolue

MISE EN GARDE : POUR GARDER L'ÉTANCHÉITÉ, N'ENFONCER AUCUN BOUTON SOUS L'EAU
1. Étanche seulement si le verre, les boutons et le boîtier restent intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

AJUSTEMENT DU BRACELET

RETRAIT DES MAILLONS DU BRACELET

Retrait des maillons : Placer le bracelet à la verticale et insérer un instrument pointu dans l'ouverture du maillon. Enfoncer fermement la clavette dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le maillon se détache (de par leur conception, les clavettes sont difficiles à enlever). Répéter cette opération pour enlever tous les maillons désirés.

Réassemblage : Réassembler les parties du bracelet. Réintroduire la clavette dans le maillon en poussant dans le sens opposé à la flèche. Enfoncer la clavette jusqu'à ce qu'elle soit fermement calée à fleur du bracelet.

BRACELET À MAILLONS VISSÉS

Retrait des maillons : À l'aide d'un tout petit tournevis, retirer les vis en tournant dans le sens antihoraire. Répéter cette opération jusqu'à l'obtention du nombre de maillons désiré. Ne pas retirer les maillons adjacents au fermoir.

Réassemblage : Réassembler les pièces du bracelet et insérer la vis à l'extrémité de l'ouverture créée pour retirer les maillons. Tourner la vis dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée à fleur du bracelet.

PILE

Timex recommande fortement qu'un détaillant ou un bijoutier remplace la pile. Si applicable, enfoncer le bouton de remise à zéro au moment de remplacer la pile. Le type de pile est indiqué à l'endos du boîtier. L'estimation de la durée de la pile est basée sur certaines suppositions quant à l'usage; sa durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

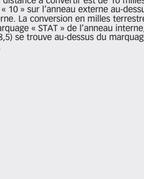
NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

FONCTION RÈGLE À CALCUL DE LA BAGUE D'ENCADREMENT

La fonction règle à calcul du cercle supérieur fonctionne en faisant pivoter l'anneau externe. L'anneau interne ne bouge pas. L'anneau externe est toujours lié à la « distance » ou à la « vitesse », ou de toute donnée variant avec le temps. L'anneau interne ne note que les unités de temps.

Anneau externe
Sur l'anneau externe, le chiffre « 10 » représente les facteurs ou multiples de 10, tels que 0,1, 1,0, 10 ou 100.

Anneau interne
Sur l'anneau interne, « MPH » (mille/heure) renvoie à « l'indice de vitesse ». Cet indice sert à calculer la vitesse mettant en jeu toutes les données à l'heure. Sur l'anneau interne, « STAT » (mille terrestre) et « NAUT » (mille marin) servent à la conversion des unités de distance.



Les exemples suivants servent de guide sur la manière d'utiliser la règle à calculer.

CALCUL DE LA VITESSE :
Quelle vitesse est requise pour faire 10 milles marins en 15 minutes ?
Facteurs connus : Distance : 10 milles marins Temps : 15 minutes
- Alignez la flèche « 10 » sur l'anneau externe avec « 15 » sur l'anneau interne.
- La vitesse requise figure directement au-dessus du marquage « MPH » sur l'anneau interne.

La réponse : 40 milles marines/heure

CALCUL DE TEMPS :
Combien temps faudra-t-il pour parcourir 10 milles marins à une vitesse de 40 milles/heure ?
Facteurs connus : Vitesse : 40 milles/heure Distance : 10 milles marins
- Alignez « 40 » sur l'anneau externe avec le marquage « MPH » sur l'anneau interne.
- Le temps requis figure directement sous la flèche « 10 » sur l'anneau externe, qui est « 15 » sur l'anneau interne.

La réponse : 15 minutes

CALCUL DE DISTANCE :
Quelle distance pouvez-vous parcourir à 40 milles/heure pendant 15 minutes ?
Facteurs connus : Vitesse : 40 milles marins/heure Temps : 15 minutes
- Alignez « 40 » sur l'anneau externe directement au-dessus du marquage « MPH » sur l'anneau interne.
- La distance parcourue peut être obtenue au-dessus du marquage « 15 » sur l'anneau interne. Le chiffre indiqué sur l'anneau externe est « 10 ».

La réponse : la distance parcourue est de 10 milles marins.

CONVERSION D'UNITÉ :
Pour convertir des milles marins en milles terrestres et kilomètres.
Facteur connu : La distance à convertir est de 10 milles marins
- Alignez la flèche « 10 » sur l'anneau externe au-dessus de « NAUT » sur l'anneau interne. La conversion en milles terrestres (11,5) figure au-dessus du marquage « STAT » de l'anneau interne, et la conversion en kilomètres (18,5) se trouve au-dessus du marquage « MPH » de l'anneau interne.

TIMEX

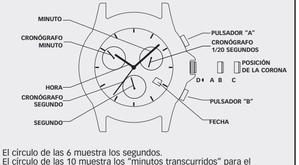
www.timex.com

W-91 921-095017-02 **EU**

GRACIAS POR LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®. **Su reloj tal vez no posea todas las funciones descritas en este folleto.**

OPERACIONES BÁSICAS



- El círculo de las 6 muestra los segundos.
- El círculo de las 10 muestra los "minutos transcurridos" para el cronógrafo.
- El círculo de las 2 muestra "1/20 segundos transcurridos" para el cronógrafo.
- La segunda manecilla del cronógrafo muestra "segundos transcurridos" para el cronógrafo.

HORA

Para fijar la hora:
1. TIRE de la corona hacia afuera hasta la posición "C".
2. GIRE la corona en cualquier dirección hasta la hora correcta.
3. OPRIMA la corona hacia dentro hasta la posición "A".

Para ajustarse a una nueva zona horaria:
1. TIRE de la corona hacia afuera hasta la posición "B".
2. GIRE la corona en cualquier dirección para mover la manecilla horaria en incrementos de una hora.

CALENDARIO

Para fijar el calendario:
1. TIRE de la corona hacia afuera hasta la posición "B".
2. GIRE la corona en cualquier dirección para mover la manecilla horaria. Dos revoluciones completas desde la posición de las 12, moverá la fecha hacia adelante o hacia atrás. Esto corregirá tanto la fecha como el formato de 24 horas.
3. OPRIMA la corona hacia dentro hasta la posición "A".
NOTA: La fecha cambia automáticamente cada 24 horas.

CRONÓGRAFO

Este cronógrafo puede medir:
- 1/20 segundos transcurridos hasta 1 segundo (círculo de las 2).
- Segundos transcurridos hasta 1 minuto (segunda manecilla del cronógrafo).
- Minutos transcurridos hasta 30 minutos (círculo de las 10).
NOTA: El cronógrafo operará de manera continua durante 4 horas, después de lo cual se detendrá automáticamente y se reconfigurará.
NOTA: La aguja no se mueve durante la función del cronógrafo, se indican las vigésimas de segundo cuando el cronógrafo está detenido y no ha vuelto a cero.

ANTES DE USAR EL CRONÓGRAFO, ajuste las manecillas del cronógrafo hasta las posiciones "0" o 12.

Para ajustar las manecillas del cronógrafo:
1. TIRE de la corona hacia afuera hasta la posición "B".
2. OPRIMA el pulsador "B" hasta que la manecilla en el círculo de las 10 se reconfigure a la posición "30".
3. TIRE de la corona hacia afuera hasta la posición "C".
4. OPRIMA el pulsador "A" hasta que la segunda manecilla del cronógrafo se reconfigure a "0" o "60" o el formato de 12 horas.
5. OPRIMA el pulsador "B" hasta que la manecilla en el círculo de las 2 se reconfigure a la posición "0".
6. OPRIMA la Corona hacia dentro hasta la posición "A".

NOTA:
- Asegúrese de detener y reconfigurar el cronógrafo antes de ajustar.
- El OPRIMIR y SOSTENER el pulsador "A" o "B" durante 2 segundos hará que las manecillas se muevan de manera continua hasta liberar el pulsador.

Medida estándar del cronógrafo:
1. OPRIMA el pulsador "A" para comenzar la cuenta.
2. OPRIMA el pulsador "A" para detener la cuenta.
3. OPRIMA el pulsador "B" para reconfigurar.

Cómo medir el tiempo de fracción:
1. OPRIMA el pulsador "A" para comenzar la cuenta.
2. OPRIMA el pulsador "B" para fraccionar.
3. OPRIMA el pulsador "B" para volver a empezar la cuenta.
4. OPRIMA el pulsador "A" para detener la cuenta.
5. OPRIMA el pulsador "B" para reconfigurar.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Con la corona en la posición "A", EMPUJE la corona hacia dentro hasta la posición "D". Toda la esfera se iluminará. La tecnología electroluminiscente que se utiliza en la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la cara del reloj durante la noche y en condiciones de baja visibilidad.

FUNCIÓN NIGHT-MODE®

Para usar la función NIGHT-MODE®:
1. EMPUJE y SOSTENGA la Corona en la posición "D" durante 4 segundos para activar la función NIGHT-MODE®. Al OPRIMIR cualquier PULSADOR hará que la luz nocturna INDIGLO® permanezca encendida 3 segundos.
2. La función NIGHT-MODE® durará 8 horas.
3. O EMPUJE y SOSTENGA la Corona en la posición "D" durante 4 segundos para desactivar la función Night-Mode®.

RESISTÈNE AL ÁGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo ( ).

Profundidad de resistencia al agua	*p.s.i.a. Presión del agua bajo la superficie
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PRESIONE NINGÚN PULSADOR TRABAJO DEL AGUA
1. El reloj es resistente al agua solamente si el cristal, los pulsadores y la caja permanecen intactos.
2. El reloj no es un reloj para buzos y no debe usarse para submarinismo.
3. Enjuague el reloj con agua dulce en caso de exposición al agua salada

AJUSTE DE LA CORREA

QUITAR ESLABONES DE LA CORREA

Quitar eslabones: Coloque la correa en posición recta e inserte una herramienta en punta en la abertura del eslabón. Empuje el pasador con fuerza en dirección de la flecha hasta soltar el eslabón (los pasadores han sido diseñados para que sea difícil quitarlos). Repita hasta quitar el número deseado de eslabones.

Volver a ensamblar: Vuelva a unir las partes de la correa. Presione el pasador nuevamente en el eslabón en dirección opuesta a la flecha. Presione el pasador hacia abajo en la correa hasta alinear.

CORREA CON ESLABONES SÓLIDOS

Quitar eslabones: Con un destornillador muy pequeño, quite los tornillos girando en dirección contraria a las agujas del reloj. Repita hasta quitar el número deseado de eslabones. No quite los eslabones al lado del broche.

Volver a ensamblar: Vuelva a unir las partes de la correa e inserte el tornillo en el extremo de la abertura de donde se quitó. Gire el tornillo en dirección de las agujas del reloj hasta ajustar y alinee con la correa.

PILAS

Timex recomienda enfáticamente que un relojero o joyero reemplace la pila. Si corresponde, presione el pulsador de reconfigurar cuando reemplace la pila. El tipo de pila se indica al dorso de la caja. El estimado sobre la duración de la pila se basa en ciertas suposiciones con respecto al uso; la duración de la pila puede depender del uso real.

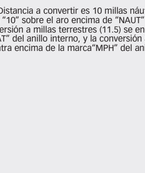
NO DESECHE LA PILA EN EL FUEGO. NO RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NI—OS.

FUNCIÓN DE REGLA DESLIZANTE

La función de regla deslizante integrada al anillo giratorio superior se utiliza rotando el aro. El anillo interno no se mueve. El aro siempre se refiere a distancia o velocidad, o a cualquier dato que varíe con tiempo. El anillo interno solo anota unidades de tiempo.

Aro
En el aro (anillo externo), la figura "10" representa factores o múltiplos de 10, tales como 0.1, 1.0, 10, 0 100.

Anillo interno
En el anillo interno, "MPH" (millas por hora) se refiere al "índice de velocidad". Este índice se usa para calcular la velocidad que conlleve cualquier dato por hora. En el aro, "STAT" (millas terrestres) y "NAUT" (millas náuticas) son para conversión de unidades de distancia.



Los siguientes ejemplos sirven de guía para el uso de la regla deslizante.

CÁLCULO DE VELOCIDAD:
¿Cuál velocidad se requiere para ir a 10 millas náuticas en 15 minutos?
Factores conocidos: Distancia: Tiempo para 10 millas náuticas: 15 minutos
- Alinear la flecha "10" sobre el aro con el "15" en el anillo interno.
- La velocidad requerida se puede encontrar directamente encima de la marca "MPH" en el anillo interno.

Respuesta: 40 millas náuticas por hora.

CÁLCULO DE TIEMPO:
¿En cuánto tiempo se harán 10 millas náuticas a una velocidad de 40 millas por hora?
Factores conocidos: Velocidad: 40 millas por hora Distancia: 10 millas náuticas
- Alinear "40" sobre el aro con la marca "MPH" en el anillo interno.
- El tiempo requerido se puede encontrar directamente debajo de la flecha "10" en el aro, que es "15" en el anillo interno.

Respuesta: 15 Minutos

CÁLCULO DE DISTANCIA:
¿A qué distancia se puede viajar a 40 millas por hora durante 15 minutos?
Factores conocidos: Velocidad: 40 millas náuticas por hora Tiempo: 15 minutos
- Alinear "40" sobre el aro directamente encima de la marca "MPH" en el anillo interno.
- La distancia recorrida se puede obtener encima del marcador "15" en el anillo interno. El número indicado en el aro es "10".

Respuesta: la distancia recorrida es 10 millas náuticas.

CONVERSIÓN DE UNIDADES:
Para convertir distancia de millas náuticas a millas terrestres y kilómetros:
Factor conocido: Distancia a convertir es 10 millas náuticas
- Alinear la flecha "10" sobre el aro encima de "NAUT" en el anillo interno. La conversión a millas terrestres (11,5) se encuentra encima de la marca"STAT" del anillo interno, y la conversión a kilómetros (18.5) se encuentra encima de la marca"MPH" del anillo interno.

TIMEX

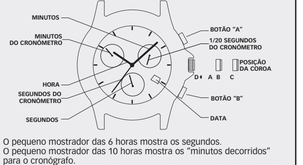
www.timex.com

W-91 921-095017-02 **EU**

OBRIGADO POR TER COMPRADO O SEU RELÓGIO TIMEX®.

Leia as instruções cuidadosamente para compreender o modo de funcionamento do seu relógio Timex®. **O seu modelo poderá não dispor de todas as funções descritas neste livro.**

OPERAÇOES BÁSICAS



- O pequeno mostrador das 6 horas mostra os segundos.
- O pequeno mostrador das 10 horas mostra os "minutos decorridos" para o cronógrafo.
- O pequeno mostrador das 2 horas mostra "1/20 segundos decorridos" para o cronógrafo.
- O ponteiro dos segundos do cronógrafo mostra "os segundos decorridos" para o cronógrafo.

HORA

Para regular as horas:
1. PUXE a coroa para fora para a posição "C".
2. RODE a coroa em qualquer dos sentidos para acertar as horas.
3. EMPURRE a coroa para dentro para a posição "A".

Regulação para um novo fuso horário:
1. PUXE a coroa para fora para a posição "B".
2. RODE a coroa em qualquer dos sentidos para mover o ponteiro das horas em incrementos de uma hora.

CALENDÁRIO

Para regular o calendário:
1. PUXE a coroa para fora para a posição "B".
2. RODE a coroa em qualquer dos sentidos para mover o ponteiro das horas. Duas revoluções completas relativamente à posição das 12 horas movem a data para a frente ou para trás. Esta acção corrige tanto a data como a indicação da hora no modo 24 horas.
3. EMPURRE a coroa para dentro para a posição "A".
NOTA: A data muda automaticamente todas as 24 horas.

CRONÓMETRO

O cronógrafo tem a capacidade de medir:
- 1/20 segundos decorridos até 1 segundo (pequeno mostrador das 2 horas).
- Segundos decorridos até 1 minuto (segundo ponteiro do cronógrafo).
- Minutos decorridos até 30 minutos (pequeno mostrador das 10 horas).
NOTA: O cronógrafo funciona continuamente durante 4 horas, após o que pára automaticamente e coloca os valores a zero.
NOTA: O ponteiro não se move enquanto o cronógrafo estiver em funcionamento; os vigésimos de segundo são mostrados quando o cronógrafo estiver parado e ainda não tiver sido colocado a zero.

ANTES DE UTILIZAR O CRONÓMETRO, ajuste todos os ponteiros do cronógrafo para as posições "0" ou 12 horas.

Para ajustar os ponteiros do cronógrafo:
1. PUXE a coroa para fora para a posição "B".
2. PRIMA o botão "B" até o ponteiro do pequeno mostrador das 10 horas atingir a posição "30".
3. PUXE a coroa para fora para a posição "C".
4. PRIMA o botão "A" até o segundo ponteiro do cronógrafo atingir "0" ou "60" ou a posição das 12 horas.
5. PRIMA o botão "B" até o ponteiro do pequeno mostrador das 2 horas atingir a posição "0".
6. EMPURRE a coroa para dentro para a posição "A".

NOTA
- Certifique-se de que o cronógrafo está parado e os valores restabelecidos antes de o ajustar.
- PREMINDO e MANTENDO PREMIDO o botão "A" ou "B" durante 2 segundos fará com que os ponteiros se movam continuamente até se soltar o botão.

Medições standard com o cronógrafo:
1. PRIMA o botão "A" para iniciar a contagem.
2. PRIMA o botão "A" para parar a contagem.
3. PRIMA o botão "B" para restabelecer os valores.

Medições de tempos repartidos:
1. PRIMA o botão "A" para iniciar a contagem.
2. PRIMA o botão "B" para repartir.
3. PRIMA o botão "B" para recomeçar a contagem.
4. PRIMA o botão "A" para parar a contagem.
5. PRIMA o botão "B" para restabelecer os valores.

LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Com a coroa na posição "A", EMPURRAR a coroa para a posição "D". O mostrador completo fica iluminado. A tecnologia electroluminescente utilizada na luz nocturna INDIGLO® ilumina todo o mostrador do relógio à noite e em condições de fraca luminosidade.

FUNÇÃO NIGHT-MODE®

Para utilizar a Função NIGHT-MODE®:
1. CARREGUE e SEGURE a coroa na posição "D" durante 4 segundos para activar a função NIGHT-MODE®. PREMINDO qualquer botão faz com que a luz nocturna INDIGLO® fique ligada durante 3 segundos.
2. A Função NIGHT-MODE® tem a duração de 8 horas.
3. Ou EMPURRE e MANTENHA PREMIDA a coroa para a posição "D" durante 4 segundos para desactivar a Função Night-Mode®.

RESISTÊNCIA À ÁGUA

Se o seu relógio for resistente à água, tal será indicado por uma marca ou símbolo ( ).

Profundidade de resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície (em p.s.i.a.*)
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*valor absoluto em libras por polegada quadrada

AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRIMA NENHUM BOTÃO DEBAIXO DE ÁGUA.
1. O relógio é resistente à água enquanto as lentes, botões e caixa permanecerem intactos.
2. O relógio não é um relógio para mergulhadores e não deve ser utilizado como tal.
3. Depois de exposição a água salgada, lave o relógio com água doce.

AJUSTAMENTO DA PULSEIRA

RETIRADA DE ELOS DA PULSEIRA

Para retirar elos: Coloque a pulseira na vertical e insira uma ferramenta aguçada na abertura do elo. Empurre o pino com força na direcção da seta até que o elo se desprenda (os pinos estão concebidos para serem difíceis de soltar). Repita o processo até ter retirado o número de elos desejado.

Para voltar a montar: Volte a unir as partes da pulseira. Empurre o pino para dentro do elo na direcção contrária à da seta. Pressione o pino para baixo com firmeza, para dentro da pulseira, até ele ficar embutido ao mesmo nível.

PULSEIRA DE ELOS SÓLIDOS

Para retirar elos: Usando uma chave de parafusos muito pequena, retire os parafusos, desaparafusando-os no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio. Repita o processo até ter retirado o número de elos desejado. Não retire os elos situados de cada um dos lados da fivela.

Para voltar a montar: Volte a unir as partes da pulseira e insira o parafuso na extremidade da abertura de onde foi removido. Aparafuse-o no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio até que fique apertado e embutido ao mesmo nível da pulseira.

PILHA

A Timex recomenda vivamente que a pilha seja substituída por um relojoeiro. Se necessário, prima o botão RESTABELECER quando substituir a pilha. O tipo de pilha está indicado na caixa do relógio. A previsão da duração da pilha é feita com base em determinadas suposições relativamente à utilização; a vida útil da pilha pode variar em função da utilização efectiva.

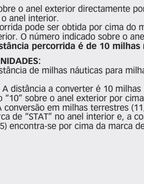
QUANDO DEITAR FORA A PILHA NÃO A DEITE NO FOGO. NÃO RECARREGUE A PILHA. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

FUNÇÃO DA ESCALA DESLIZANTE

A função da escala deslizante no anel superior funciona rodando o anel exterior. O anel interior não se move. O anel exterior está sempre relacionado com "distância" ou "velocidade", ou qualquer outro dado que varie com o tempo. O anel interior apenas representa unidades de tempo.

Anel Exterior
No anel exterior, o número "10" representa sub-múltiplos ou múltiplos de 10, tais como 0,1, 1,0, 10 ou 100.

Anel Interior
Sobre o anel interior, "MPH" (milhas por hora) indica o "índice de velocidade". Este índice é utilizado para calcular a velocidade correspondente a qualquer dado por hora. No anel interior, "STAT" (milhas terrestres) e "NAUT" (milhas náuticas) são para conversão de unidades de distância.



Os exemplos seguintes servem de guia para usar a escala deslizante.

CÁLCULO DA VELOCIDADE:
Qual é a velocidade necessária para percorrer 10 milhas náuticas em 15 minutos?
Factores conhecidos: Distância: 10 milhas náuticas; Tempo: 15 minutos
- Alinhar a seta do "10" sobre o anel exterior com o "15" sobre o anel interior.

TIMEX®

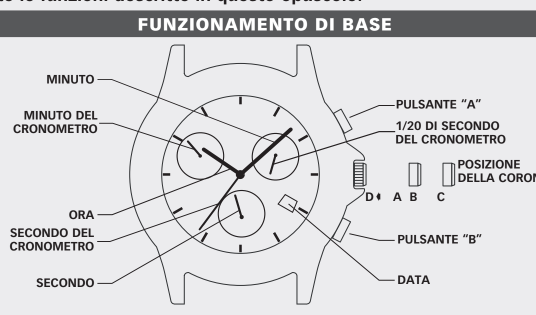
www.timex.com

W-91 921-095017-02 **EU**

GRAZIE DI AVERE ACQUISTATO UN OROLOGIO TIMEX®.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per capire come usare l'orologio Timex®. **Il modello in dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo.**

FUNZIONAMENTO DI BASE



- Il quadrante "ore 6" mostra i secondi.
- Il quadrante "ore 10" mostra i minuti cronometrati.
- Il quadrante "ore 2" mostra i 1/20 di secondo cronometrati.
- La lancetta dei secondi del cronometro mostra i secondi cronometrati.

ORA

Per impostare l'ora:
1. ESTRARRE la corona nella posizione "C".
2. FAR RUOTARE la corona nel modo opportuno per ottenere l'ora esatta.
3. SPINGERE la corona nella posizione "A".

Per cambiare fuso orario:
1. ESTRARRE la corona nella posizione "B".
2. FAR RUOTARE la corona nel modo opportuno per spostare la lancetta delle ore un'ora alla volta.

CALENDARIO

Per impostare il calendario:
1. ESTRARRE la corona nella posizione "B".
2. FAR RUOTARE la corona nel modo opportuno per spostare la lancetta delle ore. Con due rivoluzioni complete rispetto alla posizione "ore 12" si cambia la data di un giorno in più o in meno. Così facendo si corregge sia la data che l'ora in formato 24 ore.
3. SPINGERE la corona nella posizione "A".
   NOTA: la data cambia automaticamente ogni 24 ore.

CRONOMETRO

Il cronometro è in gradi di misurare:
1. I 1/20 di secondo trascorsi, fino ad un massimo di 1 secondo (quadrante "ore 2").
2. I secondi trascorsi per un massimo di 1 minuto (lancetta dei secondi del cronometro).
3. I minuti trascorsi per un massimo di 30 minuti (quadrante "ore 10").
   NOTA: il cronometro continua a funzionare per 4 ore, passate le quali si arresta ed azzera automaticamente.
   NOTA: la lancetta non si muove durante la funzione di cronografo, i ventesimi di secondo sono indicati quando il cronografo si è fermato e non è stato ancora azzerato.

PRIMA DI USARE IL CRONOMETRO, regolare tutte le lancette sulla posizione "0" o "ore 12".

Per regolare le lancette del cronometro:
1. ESTRARRE la corona nella posizione "B".
2. PREMERE il pulsante "B" finché la lancetta del quadrante "ore 10" non ritorna nella posizione "30".
3. ESTRARRE la corona nella posizione "C".
4. PREMERE il pulsante "A" finché la lancetta dei secondi del cronometro non ritorna nella posizione "0" o "60" sul quadrante "ore 12".
5. PREMERE il pulsante "B" finché la lancetta del quadrante "ore 2" non ritorna nella posizione "0".
6. SPINGERE la corona nella posizione "A".

NOTA
- Accertarsi che il cronometro sia arrestato ed azzerato prima di regolarlo.
- MANTENENDO PREMUTO il pulsante "A" o "B" per 2 secondi si causa lo spostamento continuo delle lancette finché non si rilascia il pulsante in questione.

Misurazioni standard del cronometro:
1. PREMERE il pulsante "A" per avviare il cronometraggio.
2. PREMERE il pulsante "A" per arrestare il conteggio.
3. PREMERE il pulsante "B" per azzerare.

Misurazione di tempi multipli:
1. PREMERE il pulsante "A" per avviare il cronometraggio.
2. PREMERE il pulsante "B" per leggere un tempo.
3. PREMERE il pulsante "B" per riavviare il cronometraggio.
4. PREMERE il pulsante "A" per arrestare il conteggio.
5. PREMERE il pulsante "B" per azzerare.

LUCE NOTTURNA INDIGLO®

Con la corona nella posizione "A", SPINGERLA nella posizione "D". Si illumina l'intero quadrante. La luce notturna INDIGLO a tecnologia elettroluminescente illumina l'intero quadrante dell'orologio sia di notte che in condizioni di scarsa illuminazione.

FUNZIONE NIGHT-MODE®

Per usare la funzione NIGHT-MODE®:
1. PREMERE la corona nella posizione "D" per 4 secondi, in modo da attivare la funzione NIGHT-MODE®. PREMENDO un altro pulsante si accende la luce notturna INDIGLO® per 3 secondi.
2. La funzione NIGHT-MODE® dura 8 ore.
3. Oppure, PREMERE la corona nella posizione "D" per 4 secondi per disattivare la funzione Night-Mode®.

IMPERMEABILITÀ

L'orologio in dotazione è impermeabile, riporta una dicitura in metri di profondità o il contrassegno (≈).

Profondità di immersione	Pressione equivalente espressa in psia*
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*libbre assolute per pollice quadrato

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.
1. L'orologio è impermeabile purché il cristallo, i pulsanti e la cassa siano intatti.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

REGOLAZIONE DEL CINTURINO

ESTRAZIONE DELLE MAGLIE DEL CINTURINO
Rimozione delle maglie: appoggiare il cinturino di fianco ed inserire uno strumento appuntito nell'apertura della maglia. Spingere con forza il perno nella direzione indicata dalla freccia finché la maglia non si stacca (i perni sono stati progettati per renderne difficile l'estrazione). Ripetere l'operazione finché non si rimuove il numero desiderato di maglie.

Rimontaggio: riunire gli spezzoni di cinturino. Spingere il perno nella maglia nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia. Spingere saldamente il perno nel cinturino finché non è a filo.

CINTURINO A MAGLIE PIENE
Rimozione delle maglie: rimuovere le viti in senso orario con un piccolo cacciavite. Ripetere l'operazione finché non si rimuove il numero desiderato di maglie. Non rimuovere le maglie vicino al fermaglio.

Rimontaggio: riunire gli spezzoni di cinturino ed inserire la vite nel foro della maglia. Avvitare la vite in senso orario finché non risulta ben serrata e a filo del cinturino.

BATTERIA

La Timex consiglia vivamente di far sostituire la batteria dal venditore o da un orologiaio. Se applicabile, premere il pulsante di ripristino dopo la sostituzione della batteria. Il tipo di batteria è indicato sul fondo della cassa. La durata della batteria è stimata e varia in funzione del modello e dell'uso.

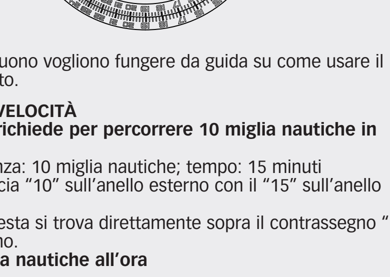
NON GETTARE LA BATTERIA NEL FUOCO. NON RICARICARLA. MANTENERE LE BATTERIE SFUSE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

FUNZIONE DI REGOLO A SCORRIMENTO DELLA LUNETTA

La funzione di regolo a scorrimento dell'anello superiore funziona ruotando l'anello esterno. L'anello interno non si muove. L'anello esterno si riferisce sempre alla "distanza" o alla "velocità", o a qualsiasi dato che varia con il passare del tempo. L'anello interno indica solo le unità di tempo.

Anello esterno
Sull'anello esterno, la cifra "10" rappresenta fattori o multipli di 10, come ad esempio 0,1, 1,0, 10 o 100.

Anello interno
Sull'anello interno, "MPH" (miglia all'ora) si riferisce all'"indice di velocità". Questo indice viene usato per calcolare la velocità che interessa qualsiasi dato all'ora. Sull'anello interno, "STAT" (miglia terrestri) e "NAUT" (miglia nautiche) servono per la conversione delle unità di distanza.



Gli esempi che seguono vogliono fungere da guida su come usare il regolo a scorrimento.

CALCOLO DELLA VELOCITÀ
Quale velocità si richiede per percorrere 10 miglia nautiche in 15 minuti?
Fattori noti: distanza: 10 miglia nautiche; tempo: 15 minuti
- Allineare la freccia "10" sull'anello esterno con il "15" sull'anello interno.
- La velocità richiesta si trova direttamente sopra il contrassegno "MPH" sull'anello interno.

Risposta: 40 miglia nautiche all'ora

CALCOLO DI TEMPO:
quanto tempo occorre per percorrere 10 miglia nautiche ad una velocità di 40 miglia all'ora?
Fattori noti: velocità: 40 miglia all'ora; distanza: 10 miglia nautiche
- Allineare "40" sull'anello esterno con il contrassegno "MPH" sull'anello interno.
- Il tempo richiesto si trova subito sotto la freccia "10" sull'anello esterno, che corrisponde a "15" sull'anello interno.

Risposta: 15 minuti

CALCOLO DELLA DISTANZA
Quale distanza si percorre andando a 40 miglia all'ora per 15 minuti?
Fattori noti: velocità: 40 miglia nautiche all'ora; tempo: 15 minuti
- Allineare "40" sull'anello esterno direttamente sopra il contrassegno "MPH" sull'anello interno.
- La distanza percorsa si ottiene guardando sopra il contrassegno "15" sull'anello interno. Il numero indicato sull'anello esterno è "10".

Risposta: la distanza percorsa è di 10 miglia nautiche.

CONVERSIONE DI UNITÀ DI MISURA
Come convertire la distanza da miglia nautiche a miglia terrestri e chilometri.
Fattore noto: la distanza da convertire è di 10 miglia nautiche
- Allineare la freccia "10" sull'anello esterno sopra il contrassegno "NAUT" sull'anello interno. La conversione in miglia terrestri (11,5) si trova sopra il contrassegno "STAT" sull'anello interno, e la conversione in chilometri (18,5) si trova sopra il contrassegno "MPH" sull'anello interno.

TIMEX®

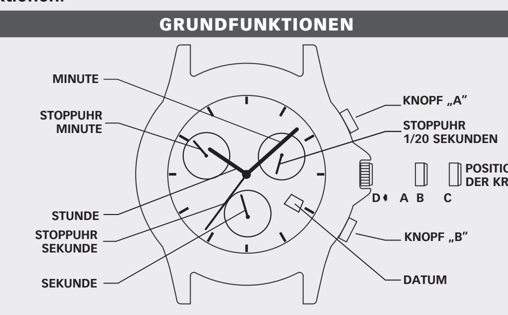
www.timex.com

W-91 921-095017-02 **EU**

WIR DANKEN FÜR DEN KAUF IHRER TIMEX® UHR.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Ihre Timex® Uhr genau durch. **Ihre Uhr besitzt eventuell nicht alle der hier aufgeführten Funktionen.**

GRUNDFUNKTIONEN



- Die Anzeige in der 6-Uhr-Position zeigt die Sekunden.
- Die Anzeige in der 10-Uhr-Position zeigt die „abgelaufenen Minuten" für die Stoppuhr.
- Die Anzeige in der 2-Uhr-Position zeigt die „abgelaufenen 1/20 Sekunden" für die Stoppuhr.
- Der Sekundenzeiger der Stoppuhr zeigt die „abgelaufenen Sekunden" für die Stoppuhr.

UHRZEIT

Einstellen der Uhrzeit:
1. Die Krone auf die Position „C" HERAUSZIEHEN.
2. Die Krone auf die richtige Uhrzeit DREHEN.
3. Die Krone auf die Position „A" EINDRÜCKEN.

Einstellen einer neuen Zeitzone:
1. Die Krone auf die Position „B" HERAUSZIEHEN.
2. Die Krone DREHEN, um den Stundenzeiger um jeweils eine Stunde zu verstellen.

KALENDER

Einstellen des Kalenders:
1. Die Krone auf die Position „B" HERAUSZIEHEN.
2. Die Krone DREHEN, um den Stundenzeiger zu bewegen. Zwei vollständige Umdrehungen in Bezug auf die 12-Uhr-Position stellen das Datum vor oder zurück. Dadurch wird auch das Datum und die 24-Stunden-Zeit korrigiert.
3. Die Krone auf die Position „A" EINDRÜCKEN.
   HINWEIS: Das Datum ändert sich automatisch alle 24 Stunden.

STOPPUHR

Die Stoppuhr kann Folgendes messen:
1. 1/20 Sekunden bis zu einer Sekunde (Anzeige in der 2-Uhr-Position).
2. Abgelaufene Sekunden bis zu 1 Minute (Sekundenzeiger der Stoppuhr).
3. Abgelaufene Minuten bis zu 30 Minuten (Anzeige in der 10-Uhr-Position).
   HINWEIS: Die Stoppuhr läuft 4 Stunden lang kontinuierlich und stoppt dann automatisch und stellt sich zurück.
   HINWEIS: Der Zeiger bewegt sich nicht in der Chronograph Funktion, 1/20 stel Sekunden werden angezeigt, wenn der Chronograph gestoppt, aber noch nicht wieder zurückgestellt ist.

VOR DEM GEBRAUCH DER STOPPUHR alle Zeiger der Stoppuhr auf die „0"- d.h. die 12-Uhr-Position stellen.

Einstellen der Stoppuhrzeiger:
1. Die Krone auf die Position „B" HERAUSZIEHEN.
2. Den Knopf „B" DRÜCKEN, bis der Zeiger in der 10-Uhr-Anzeige auf die Position „30" zurückgeht.
3. Die Krone auf die Position „C" HERAUSZIEHEN.
4. Den Knopf „A" DRÜCKEN, bis der Sekundenzeiger der Stoppuhr auf die „0"- oder „60"- d.h. die 12-Uhr-Position zurückgeht.
5. Den Knopf „B" DRÜCKEN, bis der Zeiger in der 2-Uhr-Anzeige auf die „0"-Position zurückgeht.
6. Die Krone auf die Position „A" EINDRÜCKEN.

HINWEIS:
- Vor dem Einstellen der Stoppuhr sicherstellen, dass sie gestoppt und rückgestellt ist.
- Bei DRÜCKEN und HALTEN von Knopf „A" oder „B" für 2 Sekunden bewegen sich die Zeiger kontinuierlich, bis der Knopf losgelassen wird.

Normale Stoppuhr-Messungen:
1. Knopf „A" DRÜCKEN, um das Timing zu beginnen.
2. Knopf „A" DRÜCKEN, um das Timing zu stoppen.
3. Knopf „B" DRÜCKEN, um zurückzustellen.

Messung von Zwischenzeiten:
1. Knopf „A" DRÜCKEN, um das Timing zu beginnen.
2. Knopf „B" DRÜCKEN, um die Zwischenzeit zu erhalten.
3. Knopf „B" DRÜCKEN, um das Timing fortzusetzen.
4. Knopf „A" DRÜCKEN, um das Timing zu stoppen.
5. Knopf „B" DRÜCKEN, um zurückzustellen.

INDIGLO®-NACHTLICHT

Von der Krone in Position „A" aus die Krone in die Position „D" DRÜCKEN. Das gesamte Zifferblatt wird erleuchtet. Die für das INDIGLO-Nachtlicht verwandte Elektroleuchttechnik beleuchtet nachts und bei ungünstigen Lichtbedingungen das gesamte Zifferblatt der Uhr.

NIGHT-MODE®-FUNKTION

Gebrauch der NIGHT-MODE®-Funktion:
1. Die Krone in die Position „D" DRÜCKEN und 4 Sekunden lang HALTEN, um die NIGHT-MODE®-Funktion zu aktivieren. DRÜCKEN Sie einen beliebigen Knopf und das INDIGLO®-Nachtlicht bleibt 3 Sekunden lang.
2. Die NIGHT-MODE®-Funktion bleibt 8 Stunden aktiv.
3. Oder die Krone in die Position „D" DRÜCKEN und 4 Sekunden lang HALTEN, um die Night-Mode®-Funktion zu deaktivieren.

WASSERFESTIGKEIT

Wenn die Uhr wasserdicht ist, wird dies durch eine Meter-Markierung oder (≈) angezeigt.

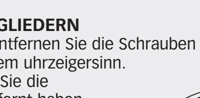
Wasserfestigkeitstiefe	p.s.i.a.* Wasserdruck unterhalb der Wasseroberfläche
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*Pounds pro Quadratzoll, absolut

WARNUNG: UM DIE WASSERFESTIGKEIT ZU WAHREN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN.
1. Die Uhr ist nur so lange wasserdicht, wie Uhrglas, Druckknöpfe und Gehäuse intakt sind.
2. Diese Uhr ist keine Taucheruhr und darf nicht als solche verwendet werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser mit frischen Wasser abspülen.

ANPASSUNG DES ARMBANDS

ENTFERNUNG VON ARMBANDGLIEDERN
Entfernung von Armbandgliedern: Stellen Sie das Armband auf die Seite und stecken Sie ein scharfes Werkzeug in die Öffnung eines Gliedes. Drücken Sie den Stift kräftig in Pfeilrichtung, bis sich das Glied löst. (Die Stifte sind mit Absicht so entworfen, daß sie nur schwer entfernt werden können.) Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt haben.



Zusammenbauen: Setzen Sie die Teile des Armbands wieder zusammen. Drücken Sie den Stift in der dem Pfeil entgegengesetzten Richtung wieder in das Glied ein. Drücken Sie den Stift fest in das Armband zurück, bis er bündig ist.

ARMBAND MIT FESTEN KETTENGLIEDERN
Entfernung der Kettenglieder: Entfernen Sie die Schrauben mit einem sehr kleinen Schraubenzieher entgegen dem uhrzeigersinn. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt haben. Entfernen Sie keine Kettenglieder, die unmittelbar mit der Schließe verbunden sind.

Zusammenbauen: Setzen Sie die Teile des Armbands wieder zusammen und setzen Sie die Schraube wieder in die Öffnung, aus der sie entfernt wurde. Drehen Sie sie im uhrzeigersinn, bis sie wieder fest und bündig mit dem Armband sitzt.

BATTERIE

Timex rät, die Batterie von einem Einzelhändler oder Juwelier auswechseln zu lassen. Gegebenenfalls nach dem Batteriewechsel den Rückstell-Knopf drücken. Der Batterietyp ist auf der Gehäuserückseite angegeben. Die Schätzwerte bzgl. der Haltbarkeit der Batterie beruhen auf bestimmten Annahmen, was den Gebrauch betrifft; die Haltbarkeit der Batterie kann je nach tatsächlichem Gebrauch variieren.

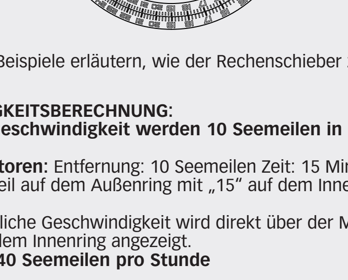
BATTERIE NICHT VERBRENNEN. NICHT WIEDER AUFLADEN. LOSE BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

RECHENSCHIEBERFUNKTION

Die Rechenschieberfunktion des oberen Rings wird durch Drehen des Außenrings bedient. Der Innenring ist nicht beweglich. Der Außenring bezieht sich immer auf „Entfernung" oder „Geschwindigkeit" oder andere Daten, die zeitlich variieren. Der Innenring weist lediglich Zeiteinheiten auf.

Außenring
Auf dem Außenring steht die Zahl „10" für Teiler oder das Vielfache von 10, wie z. B. 0,1, 1,0, 10 oder 100.

Innenring
Auf dem Innenring steht „MPH" (Meilen pro Stunde) für den „Geschwindigkeitsindex". Mithilfe dieses Indexes wird die Geschwindigkeit von beliebigen Daten pro Stunde berechnet. Die Beschriftungen „STAT" (statute miles – britische Meilen) und „NAUT" (nautical miles –Seemeilen) auf dem Innenring dienen der Umrechnung von Entfernungseinheiten.



Die folgenden Beispiele erläutern, wie der Rechenschieber zu verwenden ist.

GESCHWINDIGKEITSBERECHNUNG:
Mit welcher Geschwindigkeit werden 10 Seemeilen in 15 Minuten zurückgelegt?
Bekannte Faktoren: Entfernung: 10 Seemeilen Zeit: 15 Minuten
- Den „10"-Pfeil auf dem Außenring mit „15" auf dem Innenring ausrichten.
- Die erforderliche Geschwindigkeit wird direkt über der Markierung „MPH" auf dem Innenring angezeigt.

Die Antwort: 40 Seemeilen pro Stunde

ZEITBERECHNUNG:
Wie lange dauert es, 10 Seemeilen mit einer Geschwindigkeit von 40 Meilen pro Stunde zurückzulegen?
Bekannte Faktoren: Geschwindigkeit: 40 Meilen pro Stunde Entfernung: 10 Seemeilen
- „40" auf dem Außenring mit der Markierung „MPH" auf dem Innenring ausrichten.
- Die erforderliche Zeit wird direkt unter dem „10"-Pfeil auf dem Außenring angezeigt, nämlich „15" auf dem Innenring.

Die Antwort: 15 Minuten

ENTFERNUNGSBERECHNUNG:
Was für eine Entfernung kann bei 40 Meilen pro Stunde und einer Zeit von 15 Minuten zurückgelegt werden?
Bekannte Faktoren: Geschwindigkeit: 40 Seemeilen pro Stunde Zeit: 15 Minuten
- „40" auf dem Außenring direkt über der Markierung „MPH" auf dem Innenring ausrichten.
- Die zurückgelegte Entfernung kann direkt über der Markierung „15" auf dem Innenring abgelesen werden. Die dort angezeigte Zahl ist „10".

Die Antwort: Die zurückgelegte Entfernung beträgt 10 Meilen.

KONVERTIERUNG VON EINHEITEN:
Um Entfernung von Seemeilen zu britischen Meilen und Kilometern umzurechnen.
Bekannter Faktor: Zu konvertierende Entfernung beträgt 10 Seemeilen
- Den „10"-Pfeil auf dem Außenring über „NAUT" auf dem Innenring ausrichten. Die Konvertierung zu britischen Meilen (11,5) wird über der Markierung „STAT" auf dem Innenring angezeigt und zu Kilometern (18,5) über der Markierung „MPH".

TIMEX®

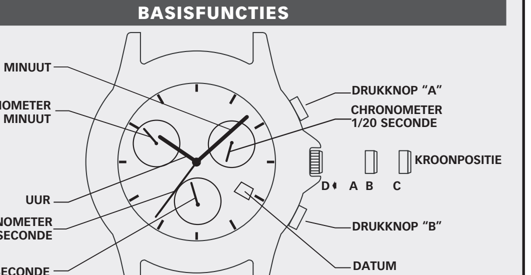
www.timex.com

W-91 921-095017-02 **EU**

WIJ DANKEN U VOOR DE AANKOOP VAN UW TIMEX® HORLOGE.

Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen. **Het is mogelijk dat uw model niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.**

BASISFUNCTIES



- In het onderste rondje worden de seconden weergeven.
- In het linker rondje worden de "verstreken minuten" weergegeven voor de chronometer.
- In het rechter rondje worden "verstreken 1/20 seconden" weergegeven voor de chronometer.
- De tweede wijzer van de chronometer geeft de "verstreken seconden" weer voor de chronometer.

TIJD

Om de tijd in te stellen:
1. TREK de kroon uit tot positie "C".
2. DRAAI (in willekeurige richting) aan de kroon om de tijd te corrigeren.
3. DRUK de kroon weer in positie "A".

Om een nieuwe tijdzone aan te passen:
1. TREK de kroon uit tot positie "B".
2. DRAAI de kroon in willekeurige richting om de urenwijzer met intervallen van een uur aan te passen.

KALENDER

Om de kalender in te stellen:
1. TREK de kroon uit tot positie "B".
2. Draai in willekeurige richting aan de kroon om de urenwijzer te verplaatsen. Per twee volledige omwentelingen ten opzichte van de 12-uurpositie wordt de datum één dag aangepast, hetzij vooruit hetzij achteruit. Hierdoor wordt zowel de datum als de 24-uurtijdweergave aangepast.
3. DRUK de kroon weer in positie "A".
   OPMERKING: om de 24 uur wordt de datum automatisch aangepast.

CHRONOMETER

Met de chronometer kunnen de volgende metingen worden uitgevoerd:
1. Verstreken 1/20 seconden tot 1 seconde (rechter rondje).
2. Verstreken seconden tot 1 minuut (tweede wijzer chronometer).
3. Verstreken minuten tot 30 minuten (linker rondje).
   Opmerking: de chronometer loopt ononderbroken gedurende 4 uur. Daarna houdt de chronometer automatisch op en keert hij terug naar de beginpositie.
   OPMERKING: Tijdens de chronograaffunctie beweegt de wijzer niet. 1/20 seconden worden aangegeven wanneer de chronograaf stilstaat en nog niet is teruggesteld.

VÓÓR U DE CHRONOMETER GEBRUIKT, zet u alle wijzers van de chronometer in de positie "0" of op 12-uur.

Om de wijzers van de chronometer aan te passen:
1. TREK de kroon uit tot positie "B".
2. DRUK op drukknop "B" tot de wijzer in het linker rondje de positie "30" inneemt.
3. TREK de kroon uit tot positie "C".
4. DRUK op drukknop "A" tot de tweede wijzer van de chronometer de positie "0", "60" of 12 uur inneemt.
5. DRUK op drukknop "B" tot de wijzer van het rechter rondje de positie "0" inneemt.
6. DRUK de kroon weer in positie "A".

OPMERKING:
- Zorg ervoor dat de chronometer eerst wordt stopgezet en in de beginpositie wordt gezet voor u hem aanpast.
- Wanneer u drukknop "A" of "B" INGEDRUKT HOUDT gedurende 2 seconden, blijven de wijzers ononderbroken bewegen tot u de knop loslaat.

Standaard chronometermeting:
1. DRUK op drukknop "A" om de tijdmeting te starten.
2. DRUK op drukknop "A" om de tijdmeting stop te zetten.
3. DRUK op drukknop "B" om terug te stellen.

Meting van tussentijden:
1. DRUK op drukknop "A" om de tijdmeting te starten.
2. DRUK op drukknop "B" om een tussentijd vast te leggen.
3. DRUK op drukknop "B" om de tijdmeting te hervatten.
4. DRUK op drukknop "A" om de tijdmeting stop te zetten.
5. DRUK op drukknop "B" om terug te stellen.

INDIGLO® NACHTVERLICHTING

Wanneer de kroon in de positie "A" staat, DRUKT u deze in positie "D". De volledige wijzerplaat wordt verlicht. Dankzij de elektroluminescentie-technologie waarvan de INDIGLO® nachtverlichting gebruik maakt, wordt 's nachts of in omstandigheden waarbij er weinig licht is de volledige wijzerplaat verlicht.

NIGHT-MODE® FUNCTIE

Om de NIGHT-MODE® functie te gebruiken:
1. DRUK de kroon in positie "D" en HOUD deze zo 4 seconden INGEDRUKT om de NIGHT-MODE® functie te activeren. Wanneer u op een willekeurige drukknop DRUKT, blijft de INDIGLO® nachtverlichting gedurende 3 seconden branden.
2. De NIGHT-MODE® functie blijft 8 uur actief.
3. U kunt ook de kroon gedurende 4 seconden in positie "D" INGEDRUKT HOUDEN om de Night-Mode® functie uit te schakelen.

WATERBESTENDIGHEID

Indien uw horloge waterbestendig is, wordt er een metermarker)ing of (≈) weergegeven.

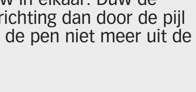
Waterbestendigheidsdiepte	p.s.i.a.* Waterdruk onder het wateroppervlak
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*lb per vierkante inch absoluut

WAARSCHUWING: OM DE WATERBESTENDIGHEID NIET IN GEVAAR TE BRENGEN, MAG U ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN.
1. Het horloge is slechts waterbestendig zolang de lens, de drukknoppen en de behuizing intact zijn.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet worden gebruikt om te duiken.
3. Spoel het horloge met drinkbaar water nadat het werd blootgesteld aan zout water.

AANPASSEN VAN DE ARMBAND

VERWIJDEREN ARMBANDSCHAKELS
Schakels verwijderen: Plaats de armband op zijn kant en steek een puntig voorwerp in de opening van een schakel. Duw de pen krachtig in de richting van de pijl, tot de schakel los is (de pennen zijn ontworpen om moeilijk verwijderd te kunnen worden). Herhaal tot het gewenste aantal schakels is verwijderd.



Opnieuw bevestigen: Steek de schakels opnieuw in elkaar. Duw de pen weer in de schakel in de tegenovergestelde richting dan door de pijl aangeduid. Druk de pen stevig in de armband tot de pen niet meer uit de armband steekt.

ARMBAND MET VASTE SCHAKELS
Schakels verwijderen: Met behulp van een kleine schroevendraaier verwijdert u de schroeven door tegen de wijzers van de klok in te draaien. Herhaal tot het gewenste aantal schakels is verwijderd. Verwijder de schakels niet waaraan de klembeugel bevestigd is.

Opnieuw bevestigen: Breng de delen van de armband weer bij elkaar en steek de schroef in de opening van het uiteinde waaruit ze werd verwijderd. Draai de schroef met de wijzers van de klok mee tot ze vastzit en niet meer boven de armband uitsteekt.

BATTERIJ

Timex raadt ten zeerste aan om de batterij te laten vervangen door een juwelier of horlogemaker. Indien van toepassing drukt u na het vervangen van de batterij op de terugzetknop. Het batterijtype wordt vermeld op de achterkant van de behuizing van het horloge. De verwachte batterijduur is gebaseerd op bepaalde veronderstellingen in verband met het gebruik; de levensduur van de batterij is afhankelijk van het feitelijke gebruik.

GOOI DE BATTERIJ NIET IN EEN BRANDHAARD. NIET OPNIEUW OPLADEN. HOUD LOSSE BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

REKENLINIAALFUNCTIE

De rekenliniaalfunctie van de bovenste ring werkt door de buitenste ring te draaien. De binnenste ring draait niet. De buitenste ring heeft altijd betrekking op "afstand" of "snelheid" of gegevens die afhankelijk van tijd variëren. De binnenste ring vermeldt alleen tijdeenheden.

Buitenste ring
Op de buitenste ring geeft het getal "10" factoren of meervouden van 10 weer zoals 0,1, 1,0, 10 of 100.

Binnenste ring
Op de binnenste ring verwijst "MPH" (mijl per uur) naar "snelheidsindex". Deze index wordt gebruikt om de snelheid van gegevens per uur te berekenen. Op de binnenste ring zijn "STAT" (wettelijke mijlen) en "NAUT" (zeemijlen) voor het omzetten van afstandseenheden.

De volgende voorbeelden dienen als leidraad voor het gebruik van de rekenliniaal.

SNELHEID BEREKENEN:
Welke snelheid is nodig om 10 zeemijl in 15 minuten af te leggen?
Bekende factoren: Afstand: 10 zeemijl Tijd: 15 minuten
- Lijn de pijl "10" op de buitenste ring uit met "15" op de binnenste ring.
- De vereiste snelheid vindt u vlak boven het merkteken "MPH" op de binnenste ring.

Het antwoord: 40 zeemijl per uur

TIJD BEREKENEN:
Hoe lang duurt het om 10 zeemijl af te leggen met een snelheid van 40 mijl per uur?
Bekende factoren: Snelheid: 40 mijl per uur Afstand: 10 zeemijl
- Lijn "40" op de buitenste ring uit met het merkteken "MPH" op de binnenste ring.
- De vereiste tijd vindt u vlak onder de pijl "10" op de buitenste ring. Dit is "15" op de binnenste ring.

Het antwoord: 15 minuten

AFSTAND BEREKENEN:
Welke afstand kunt u in 15 minuten afleggen bij een snelheid van 40 mijl per uur?
Bekende factoren: Snelheid: 40 zeemijl per uur Tijd: 15 minuten
- Lijn "40" op de buitenste ring uit vlak boven het merkteken "MPH" op de binnenste ring.
- De afgelegde afstand vindt u boven het merkteken "15" op de binnenste ring. Het getal op de buitenste ring is "10".

Het antwoord: de afgelegde afstand is 10 zeemijl.

EENHEID OMZETTEN:
De afstand van zeemijl omzetten in wettelijke mijl en kilometer.
Bekende factor: De om te zetten afstand is 10 zeemijl.
- Lijn de pijl "10" op de buitenste ring uit boven "NAUT" op de binnenste ring. De omzetting in wettelijke mijl (11,5) vindt u boven het merkteken "STAT" op de binnenste ring en de omzetting in kilometer (18,5) vindt u boven het merkteken "MPH" op de binnenste ring.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Group Inc. for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1) after the warranty period expires;
2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3) from repair services not performed by Timex;
4) from accidents, tampering or abuse; and
5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US$ 8.00 check or money order in the U.S.; a CAN$7.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany/Austria, call +43 662 88921 30. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO and NIGHT-MODE are trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex Group USA, Inc. pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer par un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU L'ENDOMMAGEMENT DE VOTRE MONTRE :**

1) après l'expiration de la période de garantie ;
2) si la montre n'a pas été achetée initialement chez un revendeur Timex agréé ;
3) résultant de travaux de réparation non effectués par Timex ;
4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus ;
5) s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet ou brassard, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où il a été acheté. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de poste et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 8,00 $ É.U. aux États-Unis, de 7,00 $ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais de poste et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 (11) 5572 9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. En Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020 8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne/Autriche, composer le +43 662 88921 30. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850. Dans les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributer Timex pour des renseignements sur la garantie. Au Canada, aux É.-U. et en certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adressé et pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, et NIGHT-MODE sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.

GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

Timex Group USA, Inc. garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un período de UN A—O a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta Garantía Internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — OBSERVE POR FAVOR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DA—OS A SU RELOJ:**

1) después de vencido el plazo de la garantía;
2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
5) por cristal, correa o pulsera, caja, accesorios o pila. Timex podría cobrar por el cambio de cualquiera de estas partes.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN FORMA EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSIVE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA PARA FINES COMERCIALES O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el Cupón de Reparación que originalmente viene con el mismo. En EUA y Canadá se puede adjuntar el original del Cupón de Reparación del Reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US $ 8,00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque certificado o giro por valor de CAN $7,00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque certificado o giro por valor de UK £ 2,50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. NUNCA INCLUYA CON EL RELOJ UNA MALLA O BANDA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

En EUA, por favor llame al 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 (11) 5572 9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, Países del Caribe, Bermuda y Bahamas, al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. Para Alemania/Austria: +43 662 88921 30. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte al vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, EUA y en otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarle un sobre con la dirección y el franqueo previamente pagado para que envíe el reloj a reparación.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO y NIGHT-MODE son marcas registradas de Timex Group B.V. y sus afiliados.

GARANTIA INTERNACIONAL DA TIMEX

O seu relógio TIMEX® está garantido contra defeitos de fabrico pela Timex Group USA, Inc. por um período de UM ANO a contar da data da compra original. A Timex e as suas filiais em todo o mundo honrarão esta Garantia Internacional.

É favor notar que a Timex pode, à sua escolha, reparar o seu relógio instalando componentes novos ou completamente recondicionados e inspeccionados ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante. **IMPORTANTE — NOTE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS NO RELÓGIO:**

1) depois do período de garantia ter expirado;
2) se o relógio não tiver sido originalmente comprado num revendedor autorizado da TIMEX;
3) resultantes de serviços de reparação não efectuados pela Timex;
4) resultantes de acidentes, modificações ilícitas do relógio ou manipulação abusiva do mesmo; e
5) nem cobre danos na lente ou cristal, correia ou bracelete, caixa do relógio, acessórios ou pilha. A Timex poderá cobrar pela substituição de qualquer uma destas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQUÊNCIA. Alguns países ou estados não permitem limitações de garantias implícitas e não permitem quaisquer exclusões ou limitações sobre os danos, por isso estas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e poderá ter outros direitos que variam de um país ou de um estado para o outro.

Para obter o serviço de garantia, devolva o seu relógio à Timex, a uma das suas filiais ou ao revendedor autorizado da Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupão de Reparação do Relógio original, devidamente preenchido ou, apenas nos Estados Unidos e no Canadá, o Cupão de Reparação do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração escrita identificando o seu nome, morada, número de telefone e data e local da compra. Junte ao seu relógio o seguinte pagamento para despesas de envio (não se trata de despesas de reparação do relógio): nos Estados Unidos, um cheque ou vale postal de US$8,00; no Canadá, um cheque ou vale postal de CAN$7,00; e no Reino Unido, um cheque ou vale postal de UK£2,50. Nos outros países, a Timex cobrar-lhe-á as despesas de porte e envio. NUNCA INCLUA NA ENCOMENDA QUALQUER ITEM ESPECIAL, TAL COMO UMA BRACELETE OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL.

Nos Estados Unidos, telefone para 1-800-448-4639 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, telefone para 1-800-263-0981. No Brasil, telefone para +55 (11) 5572 9733. No México, telefone para 01-800-01-060-00. Na América Central, nas Caraíbas, nas Bermudas e nas Bahamas, telefone para (501) 370-5775 (EUA). Na Ásia, telefone para 852-2815-0091. No Reino Unido, telefone para 44 020 8687 9620. Em Portugal, telefone para 351 212 946 017. Na França, telefone para 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha/Áustria, telefone para +43 662 88921 30. No Médio Oriente e na África, telefone para 971-4-310850. Noutras áreas, por favor contacte o seu revendedor autorizado da Timex local ou o distribuidor Timex para obter mais informações sobre a garantia. No Canadá, EUA e outros locais específicos, para sua comodidade na obtenção dos serviços de assistência da fábrica, os revendedores autorizados da Timex participantes poderão fornecer-lhe um Postal para Reparação do Relógio pré-endereçado e com porte pago.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e NIGHT-MODE são marcas comerciais registadas da Timex Group B.V. e das suas subsidiárias.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

L'orologio TIMEX® è garantito contro difetti di produzione dalla Timex Group USA, Inc. per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che la Timex potrà, a sua discrezione, riparare l'orologio installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e ispezionati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile. **IMPORTANTE — SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI ALL'OROLOGIO:**

1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;
2) se l'orologio non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
3) causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
4) causati da incidenti, manomissione o abuso; e
5) a lenti o cristallo, cinturino in pelle o a catena, cassa dell'orologio, periferiche o batteria. La Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE. LA TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEQUENZIALE. Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni o limitazioni sui danni; pertanto queste limitazioni potrebbero non pertenere al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio alla Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio, insieme al Buono di riparazione originale compilato o, solo negli U.S.A. e nel Canada, insieme al Buono di riparazione compilato o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US$ 8,00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN$ 7,00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.

Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare l'1-800-263-0981. Per il Brasile, chiamare lo +55 (11) 5572 9733. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamas, chiamare il (501) 370-5775 (U.S.A.). Per l'Asia, chiamare l'852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 44 020 8687 9620. Per il Portogallo, chiamare il 351 212 946 017. Per la Francia, chiamare il 33 3 81 63 42 00. Per Germania/Austria, chiamare il +43 662 88921 30. Per il Medio Oriente e l'Africa, chiamare il 971-4-310850. Per altre aree, si prega di contattare il rivenditore o distributore Timex di zona per ottenere informazioni sulla garanzia. In Canada, negli Stati Uniti ed in certe altre località, i dettaglianti Timex partecipanti possono fornire al cliente una busta di spedizione preindirizzata e preaffrancata per la riparazione dell'orologio, per facilitare al cliente l'ottenimento del servizio in fabbrica.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e NIGHT-MODE sono marchi commerciali del Timex Group B.V. e delle sue sussidiarie.

TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

Für Ihre TIMEX®-Uhr übernimmt die Timex Group USA, Inc. eine Garantie auf Herstellungsmängel für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum. Timex und ihre Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen die Uhr durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann. **WICHTIG — BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRER UHR BEZIEHT:**

1) wenn die Garantiezeit abgelaufen ist;
2) wenn das Produkt ursprünglich nicht von einem autorisierten TIMEX-Händler gekauft wurde;
3) wenn Reparaturen nicht von TIMEX durchgeführt wurden;
4) wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
5) wenn Glas, Gurt oder Armband, Uhrengehäuse, Zubehör oder Batterie betroffen sind. Timex kann den Ersatz dieser Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN RECHTSMITTEL SCHLIESSEN ALLE ANDERWEITIGEN GARANTIEN AUS UND ERSETZEN DIESE; UNABHÄNGIG DAVON, OB ES SICH DABEI UM AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN HANDELT, INKLUSIVE JEGLICHER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEN IN BEZUG AUF MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Einige Länder und Bundesstaaten erlauben keine Einschränkungen stillschweigender Garantien und keine Einschränkungen von Schadensersatzansprüchen, so dass diese Einschränkungen nicht unbedingt auf Sie zutreffen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr an Timex, einen Timex-Partner oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA, Scheck oder Zahlungsanweisung über US$ 8,00; in Kanada, Scheck oder Zahlungsanweisung über CAN$ 7,00 und in GB, Scheck oder Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern stellt Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung. KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN.

Innerhalb der USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformation unter der Nummer 1-800-448-4639. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, für Brasilien +55 (11) 5572 9733, für Mexiko 01-800-01-060-00, für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas (501) 370 5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 020 8687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland/Österreich 43 662 88921 30, für den mittleren Osten und Afrika 971-4-310850. Für alle anderen Länder wenden Sie sich für Garantieinformation bitte an Ihren örtlichen Timex-Einzelhändler oder Timex-Generalvertreter. In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung der Uhr zur Verfügung stellen.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO und NIGHT-MODE sind Marken der Timex Group B.V. und ihren angeschlossenen Unternehmen.

INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

Het TIMEX® horloge heeft een garantie van de Timex Group USA, Inc. voor gebreken in fabricage gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Timex en gelieerde ondernemingen over de hele wereld erkennen deze internationale garantie.

Timex mag, naar eigen keuze, het horloge repareren door nieuwe of grondig gereviseerde en geïnspecteerde componenten te installeren of het vervangen door een identiek of gelijksoortig model. **BELANGRIJK — DEZE GARANTIE DEKT GEEN GEBREKEN OF SCHADE AAN HET HORLOGE:**

1) nadat de garantietermijn is verlopen;
2) als het horloge oorspronkelijk niet bij een erkende Timex-winkelier is gekocht;
3) als gevolg van reparaties die niet door Timex zijn uitgevoerd;
4) als gevolg van ongelukken, knoeien of misbruik; en
5) het glas, de band, de kast, de accessoires of de batterij. Timex kan het vervangen van deze onderdelen in rekening brengen.

DEZE GARANTIE EN HET HIERIN UITEENGEZETTE VERHAAL ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIP VAN IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. TIMEX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. Sommige landen en staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot impliciete garanties en staan geen uitsluitingen of beperkingen met betrekking tot schade toe, zodat deze beperkingen wellicht niet voor u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land en van staat tot staat verschillen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u uw horloge naar Timex, een van de gelieerde ondernemingen of de Timex-winkelier waar het horloge gekocht is, te retourneren, samen met een ingevulde, originele reparatiebon van het horloge of, alleen in de VS en Canada, de ingevulde originele reparatiebon van het horloge of een schriftelijke verklaring waarin uw naam, adres, telefoonnummer en datum en plaats van aankoop worden vermeld. Wilt u het volgende met uw horloge sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US$8,00 in de VS; een cheque of postwissel voor CAN$7,00 in Canada; en een cheque of postwissel voor UK£2,50 in het V.K. In andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen. STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.

Voor de VS kunt u 1-800-448-4639 bellen voor meer informatie over de garantie. Voor Canada belt u 1-800-263-0981. Voor Brazilië +55 (11) 5572 9733. Voor Mexico 01-800-01-060-00. Voor Midden-Amerika, het Caribische gebied, Bermuda en de Bahamas (501) 370-5775 (VS). Voor Azië 852-2815-0091. Voor het V.K. 44 020 8687 9620. Voor Portugal 351 212 946 017. Voor Frankrijk 33 3 81 63 42 00. Voor Duitsland/Oostenrijk belt u 43 662 88921 30. Voor het Midden-Oosten en Afrika 971-4-310850. Voor andere gebieden kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Timex-winkelier of -distributeur voor informatie over de garantie. In Canada, de VS en sommige andere locaties kunnen deelnemende Timex winkeliers u een voorgeadresseerde, franco horlogereparatie-enveloppe verschaffen voor het verkrijgen van service van de fabriek.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO en NIGHT-MODE zijn handelsmerken van Timex Group B.V. en zijn dochterondernemingen.

TIMEX®

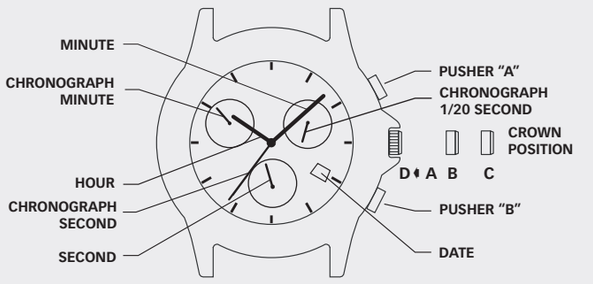
www.timex.com

W-91 921-095016-02 **AS**

THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

BASIC OPERATIONS



- 6 o'clock eye shows seconds.
- 10 o'clock eye shows "minutes elapsed" for chronograph.
- 2 o'clock eye shows "1/20 seconds elapsed" for chronograph.
- Chronograph second hand shows "seconds elapsed" for chronograph.

TIME

To set the time:
1. PULL crown out to "C" position.
2. TURN crown either way to correct time.
3. PUSH crown in to "A" position.

To adjust to a new time zone:
1. PULL crown out to "B" position.
2. TURN crown either way to move the hour hand in hour increments.

CALENDAR

To set the calendar:
1. PULL crown out to "B" position.
2. TURN crown either way to move hour hand. Two complete revolutions relative to the 12 o'clock position will move the date forward or backward. This will correct both date and 24-hour time.
3. PUSH crown in to "A" position.
NOTE: The date changes automatically every 24 hours.

CHRONOGRAPH

The chronograph is capable of measuring:
- 1/20 seconds elapsed up to 1 second (2 o'clock eye).
- Seconds elapsed up to 1 minute (chronograph second hand).
- Minutes elapsed up to 30 minutes (10 o'clock eye).
NOTE: Chronograph will operate continuously for 4 hours, after which it will automatically stop and reset.
NOTE: The hand does not move during chronograph function, the 1/20th seconds are indicated when chronograph is stopped and not yet reset.

BEFORE USING THE CHRONOGRAPH, adjust all the chronograph hands to the "0" or 12-hour positions.

To adjust chronograph hands:
1. PULL crown out to "B" position.
2. PRESS pusher "B" until the hand at the 10 o'clock eye resets to the "30" position.
3. PULL crown out to "C" position.
4. PRESS pusher "A" until the chronograph second hand resets to the "0" or "60" or 12-hour position.
5. PRESS pusher "B" until the hand at the 2 o'clock eye resets to the "0" position.
6. PUSH in Crown to "A" position.

NOTE:
- Make sure the chronograph is stopped and reset before adjusting.
- PRESSING and HOLDING either pusher "A" or "B" for 2 seconds will cause the hands to move continuously until the pusher is released.

Standard chronograph measurement:
1. PRESS pusher "A" to start timing.
2. PRESS pusher "A" to stop timing.
3. PRESS pusher "B" to reset.

Split Time Measurement:
1. PRESS pusher "A" to start timing.
2. PRESS pusher "B" to split.
3. PRESS pusher "B" to resume timing.
4. PRESS pusher "A" to stop timing.
5. PRESS pusher "B" to reset.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

With the crown in the "A" position, PUSH crown to the "D" position. Entire dial will be illuminated. Electroluminescent technology used in INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

NIGHT-MODE® FEATURE

To use NIGHT-MODE® Feature:
1. PUSH and HOLD Crown to "D" position for 4 seconds to activate NIGHT-MODE® feature. PRESSING any pusher will cause the INDIGLO® night-light to stay on for 3 seconds.
2. NIGHT-MODE® feature will last for 8 hours.
3. Or PUSH and HOLD Crown to "D" position for 4 seconds to deactivate NIGHT-MODE® feature.

WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (≈) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.
1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

TIMEX®

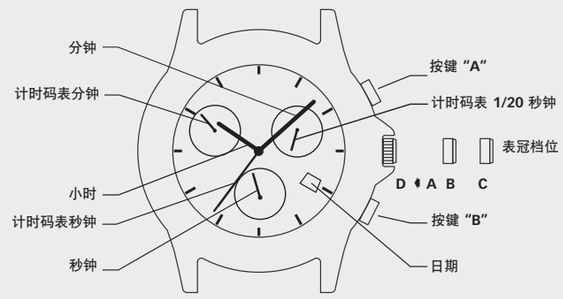
www.timex.com

W-91 921-095016-02 **AS**

感谢您选购 TIMEX® 手表。

请仔细阅读本说明，以了解 Timex® 手表的使用方法。
您的手表不一定具备本手册描述的全部功能。

基本操作



- 6 点位置的小表盘显示秒钟。
- 10 点位置的小表盘显示计时码表"已经过的分钟"。
- 2 点位置的小表盘显示计时码表"已经过的 1/20 秒钟"。
- 计时秒针显示计时码表"已经过的秒钟"。

时间

要设置时间：
1. 将表冠拔出至"C"档。
2. 沿任意方向旋转表冠调至正确的时间。
3. 将表冠推入至"A"档。

要调整至新的时区：
1. 将表冠拔出至"B"档。
2. 沿任意方向旋转表冠，以小时为递增量转动时针。

日历

要设置日历：
1. 将表冠拔出至"B"档。
2. 沿任意方向旋转表冠以转动时针。以 12 点位置为准，每旋转两圈将往前或往后调整一天。该操作将同时调整日期和 24 小时制时间。
3. 将表冠推入至"A"档。
注：每隔 24 小时，日期自动改变。

计时码表

计时码表可以用于测量：
- 已经过的 1/20 秒，最长为 1 秒钟（2 点位置的小表盘）。
- 已经过的秒钟，最长为 1 分钟（计时秒针）。
- 已经过的分钟，最长为 30 分钟（10 点位置的小表盘）。
注：计时码表连续工作 4 小时后将自动停止并重置。
注：计时码表工作期间指针不会转动；计时码表停止但尚未重置时将显示 1/20 秒。

使用计时码表前，将所有计时码表指针调到"0"或 12 点位置。

要调整计时码表指针：
1. 将表冠拔出至"B"档。
2. 按下按键"B"直至 10 点位置小表盘的指针重置为"30"位置。
3. 将表冠拔出至"C"档。
4. 按下按键"A"直至计时秒针重置为"0"、"60"或 12 点位置。
5. 按下按键"B"直至 2 点位置小表盘的指针重置为"0"位置。
6. 将表冠推入至"A"档。

注：
- 请确保计时码表已停止并重置，然后再进行调整。
- 按住按键"A"或"B"2 秒钟，将使指针不停转动，直到您松开按键。

标准计时：
1. 按下按键"A"开始计时。
2. 按下按键"A"停止计时。
3. 按下按键"B"重置时间。

分段计时：
1. 按下按键"A"开始计时。
2. 按下按键"B"分段。
3. 按下按键"B"恢复计时。
4. 按下按键"A"停止计时。
5. 按下按键"B"重置时间。

INDIGLO® 夜间照明灯

当表冠在"A"档时，将表冠推至"D"档。整个表盘将被照亮。INDIGLO® 夜间照明灯采用了电致发光技术，可在夜间和低光度环境下照亮整个表盘。

NIGHT-MODE® 功能

要使用 NIGHT-MODE® 功能：
1. 将表冠推至"D"档并持续 4 秒钟可激活 NIGHT-MODE® 功能。按下任意按键将使 INDIGLO® 夜间照明灯保持 3 秒钟。
2. NIGHT-MODE® 功能将持续 8 小时。
3. 如果要禁用 NIGHT-MODE® 功能，再次将表冠推至"D"档并持续 4 秒钟可。

防水

您的手表如果具有防水性能，则会显示防水深度或（ ≈ ）。

防水深度	p.s.i.a.* 水面以下水压
30米/98英尺	**60**
50米/164英尺	**86**
100米/328英尺	**160**

*按磅计算的每平方英寸压力绝对值

警告：为保持防水性能，请勿在水中按任何键钮。
1. 只有在镜面、键钮和表壳完好无损的情况下，本表才能保持防水性能。
2. 本表非潜水用手表，不宜在潜水时使用。
3. 接触盐水后，请用清水冲洗。

TIMEX®

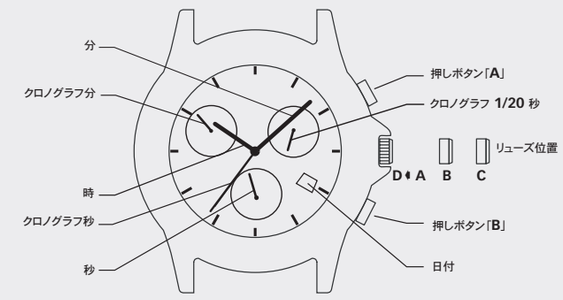
www.timex.com

W-91 921-095016-02 **AS**

Timex® 社製の腕時計をお買い上げいただきありがとうございます。

Timex 腕時計をご使用の際は、取り扱い説明書をよくお読みください。
モデルによっては記載されているすべての機能が備わっていない場合があります。

基本的な操作



- 6 時の方向のダイヤルは秒を表示します。
- 10 時の方向のダイヤルは、クロノグラフの「分経過」を表示します。
- 2 時の方向のダイヤルは、クロノグラフの「1/20 秒経過」を表示します。
- クロノグラフの秒針は、クロノグラフの「秒経過」を表示します。

時刻

時間の設定：
1. リューズを「C」位置まで引き出します。
2. リューズをいずれかの方向に回して、正しい時間に合わせます。
3. リューズを「A」の位置まで押し込みます。

タイムゾーンの合わせ方：
1. リューズを「B」の位置まで引き出します。
2. リューズをいずれかの方向に回して、時間針を時間刻みで移動させます。

カレンダー

日付の設定：
1. リューズを「B」の位置まで引き出します。
2. リューズをいずれかの方向に回して、時間針を移動させます。12 時の位置に相対的に完全に 2 回転させると日付が前進または後退します。これは、日付でも 24 時間表示でも同じです。
3. リューズを「A」の位置に押します。
注意: 日付は 24 時間毎に自動的に変更されます。

クロノグラフ

クロノグラフの測定機能:
- 1 秒を 1/20 秒経過刻みで表示 (2 時方向のダイヤル)
- 1 分を秒経過刻みで表示 (クロノグラフの秒針)
- 30 分を分経過刻みで表示 (10 時の方向にダイヤル)
注意: クロノグラフは 4 時間作動し、その後は自動的に停止してリセットされます。
注意: クロノグラフ機能が作動中は針は動かず、またクロノグラフが停止していてもリセットされていない場合は 1/20 秒が動きます。

クロノグラフの使用前に、クロノグラフの針を「0」または「12」の位置に合わせます。

クロノグラフの針を合わせる:
1. リューズを「B」の位置まで引き出します。
2. 10 時の方向のダイヤルが「30」の位置にリセットされるまで、押しボタン「B」を押し込みます。
3. リューズを「C」の位置まで引き出します。
4. クロノグラフの秒針が「0」または「60」または「12」時の位置にリセットされるまで、ボタン「A」を押し込みます。
5. 2 時の方向のダイヤルが「0」の位置にリセットされるまで、押しボタン「B」を押し込みます。
6. リューズを「A」の位置にを押し込みます。

注意:
- 調整前にクロノグラフが停止してリセットされていることを確認します。
- 押しボタン「A」または「B」を 2 秒間押したままでいると、押しボタンを離すまで針が回転し続けます。

標準クロノグラフ測定:
1. 押しボタン「A」を押すとタイマーがスタート。
2. 押しボタン「A」を押すとタイマーがストップ。
3. 押しボタン「B」を押すとリセット。

時間分割測定:
1. 押しボタン「A」を押すとタイマーがスタート。
2. 押しボタン「B」を押すと分割。
3. 押しボタン「B 」を押すとタイマーが再スタート。
4. 押しボタン「A」を押すとタイマーがストップ。
5. 押しボタン「B」を押すとリセット。

INDIGLO® 夜間ライト

リューズを「A」の位置から「D」の位置まで押します。文字盤全体が明るくなります。INDIGLO® ナイトライトに使用されているエレクトロルミネッセント技術によって、夜間や暗い場所で腕時計の文字盤全体が明るくなります。

NIGHT-MODE® 機能

NIGHT-MODE® の機能を使うには:
1. リューズを「D」の位置で 4 秒間押したままでいると、NIGHT-MODE® 機能が起動します。押しボタンをどれか押すと、INDIGLO® ナイトライトが 3 秒間点灯します。
2. NIGHT-MODE® 機能は 8 時間継続します。
3. または、リューズを「D」の位置で 4 秒間押したままでいると、NIGHT-MODE® 機能が停止します。

耐水性

腕時計に耐水性がある場合は、メートルのマーク、または（ ≈ ）が表記されています。

耐水性深度	p.s.i.a. *水面下水圧
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*重量ポンド毎平方インチ絶対圧

警告: 耐水性を維持するため、水中ではボタンを押さないで下さい。
1. 腕時計は、レンズ、押しボタン、ケースが所定位置にある場合にのみ耐水性があります。
2. 腕時計はダイバーウオッチではありません。ダイビングには使用しないでください。
3. 腕時計に塩水がかかった場合は真水ですすいでください。

TIMEX®

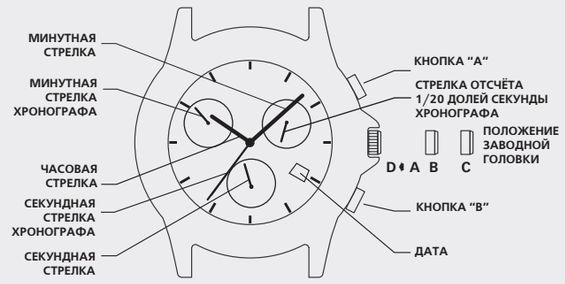
www.timex.com

W-91 921-095016-02 **AS**

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ЧАСОВ TIMEX®.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять как правильно пользоваться часами Timex®. **В приобретённой Вами модели могут отсутствовать те или иные характеристики, описание которых приводится в настоящем буклете.**

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ СТРЕЛОК И КНОПОК



- циферблат на позиции 6 часов показывает секунды.
- циферблат на позиции 10 часов показывает "истёкшие минуты" хронографа.
- циферблат на позиции 2 часа показывает " доли (1/20) истёкших секунд" хронографа.
- Секундная стрелка хронографа показывает "истёкшие секунды".

ВРЕМЯ

Установка времени:
1. ВЫДВИНЬТЕ заводную головку в положение "C".
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку в любом направлении, пока не будет выставлено правильное время.
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение "A".

Настройка для новой временной зоны:
1. ВЫДВИНЬТЕ заводную головку в положение "B".
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку в любом направлении, передвигая часовую стрелку для установки правильного времени.

КАЛЕНДАРЬ

Для установки функции календаря:
1. ВЫДВИНЬТЕ заводную головку в положение "B".
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку в любом направлении, передвигая часовую стрелку. Два полных оборота относительно позиции 12 часов передвинут дату вперёд или назад. Эта операция исправит как дату, так и время в 24-часовом формате.
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение "A".

ХРОНОГРАФ

Хронограф измеряет
- истёкшие доли (1/20) секунды – до 1-й секунды(циферблат на позиции 2 часа).
- истёкшие секунды – до 1-й минуты (секундная стрелка хронографа).
- истёкшие минуты – до 30-ти минут (циферблат на позиции 10 часов).
ПРИМЕЧАНИЕ: Хронограф будет непрерывно работать в течение 4-х часов, после чего он автоматически остановится, и произойдет сброс.
ПРИМЕЧАНИЕ: Стрелка не движется во время работы хронографа, индикатор показывает 1/20 доли секунды когда хронограф остановлен, но сброса еще не произошло.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ХРОНОГРАФА, установите все стрелки хронографа на "0" или 12-часовую позиции.

Для установки стрелок хронографа:
1. ВЫДВИНЬТЕ заводную головку в положение "B".
2. НАЖИМАЙТЕ кнопку "B" до тех пор, пока стрелка циферблата на позиции 10 часов не сделает сброс на позицию "30".
3. ВЫДВИНЬТЕ заводную головку в положение "C".
4. НАЖИМАЙТЕ кнопку "A" до тех пор, пока секундная стрелка хронографа не сделает сброс на позицию "0", "60" или 12 часов.
5. НАЖИМАЙТЕ кнопку "B" до тех пор, пока стрелка циферблата на позиции 2 часа не сделает сброс на позицию "0".
6. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение "A".

ПРИМЕЧАНИЕ:
- Перед установкой следует убедиться, что хронограф остановлен, и произведён сброс.
- НАЖАТИЕ и УДЕРЖАНИЕ В НАЖАТОМ ПОЛОЖЕНИИ кнопки "A" или "B" в течение 2 секунд вызовет непрерывное перемещение стрелок, пока кнопка не будет отпущена.

Стандартное хронометрирование
1. НАЖМИТЕ кнопку "A" для начала отсчёта времени.
2. НАЖМИТЕ кнопку "A" для остановки отсчёта времени.
3. НАЖМИТЕ кнопку "B" для сброса.

Измерение истёкшего времени:
1. НАЖМИТЕ кнопку "A" для начала отсчёта времени.
2. НАЖМИТЕ кнопку "B" для временного перерыва отсчёта времени.
3. НАЖМИТЕ кнопку "B" для возобновления отсчёта времени.
4. НАЖМИТЕ кнопку "A" для остановки отсчёта времени.
5. НАЖМИТЕ кнопку "B" для сброса.

НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®

ЗАДВИНЬТЕ заводную головку, находящуюся в положении "A," в положение "D". Весь циферблат будет освещён. Электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью и в условиях слабого освещения.

РЕЖИМ NIGHT-MODE®

ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ режима NIGHT-MODE®
1. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение "D" и ДЕРЖИТЕ в нажатом положении в течение 4 секунд для включения режима ночной подсветки NIGHT-MODE®. При нажатии любой кнопки ночная подсветка INDIGLO® будет оставаться включённой в течение 3 секунд.
2. Режим NIGHT-MODE® действует в течение 8 часов.
3. В противном случае необходимо ЗАДВИНУТЬ головку в позицию "D" и ДЕРЖАТЬ в нажатом положении в течение 4 секунд для отключения режима Night-Mode®.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах или значок (≈).

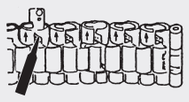
Глубина уровня водозащиты	p.s.i.a. ** Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	**60**
50м/164фута	**86**
100м/328футов	**160**

*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.
1. Часы являются водонепроницаемыми только до тех пор, пока стекло, кнопки и корпус остаются неповреждёнными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

BRACELET ADJUSTMENT

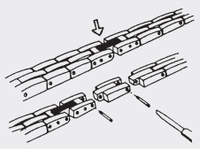
BRACELET LINK REMOVAL



Removing Links: Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.

Reassembly: Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

SOLID LINK BRACELET



Removing Links: Using a very small screw-driver, remove screws by turning counter-clockwise. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp.

Reassembly: Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.

BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable,
push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

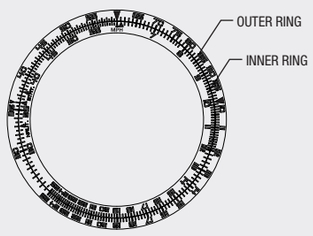
DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

SLIDE-RULE BEZEL FUNCTION

The slide rule function of the top ring operates by rotating the outer ring. The inner ring does not move. The outer ring is always related to "distance" or "speed", or any data that varies with time. The inner ring only notes units of time.

Outer Ring
On the outer ring, the figure "10" represents factors or multiples of 10, such as 0.1, 1.0, 10, or 100

Inner Ring
On the inner ring, "MPH" (mile per hour) refers to "speed index". This index is used to calculate the speed involving any data per hour. On the inner ring, "STAT" (statute miles) and "NAUT" (nautical miles) are for conversion of distance units.



The following examples serve as a guide of how to use the slide rule.

SPEED CALCULATION:
What speed is required to go 10 nautical miles in 15 minutes?
Known Factors: Distance: 10 nautical miles Time: 15 minutes

- Align "10" arrow on the outer ring with "15" on the inner ring.
- The speed required can be found directly above the "MPH" marking on the inner ring

The answer: 40 nautical miles per hour

TIME CALCULATION:
How long will it take to go 10 nautical miles at a speed of 40 miles per hour?
Known Factors: Speed: 40 miles per hour Distance: 10 nautical miles

- Align "40" on the outer ring with the mark "MPH" marking on the inner ring.
- The time required can be found directly below the "10" arrow on the outer ring, which is "15" on the inner ring.

The answer: 15 minutes

DISTANCE CALCULATION:
How far can you travel at 40 miles per hour for 15 minutes?
Known Factors: Speed: 40 nautical miles per hour Time: 15 minutes

- Align "40" on the outer ring directly above the mark "MPH" on the inner ring.
- The distance travelled can be obtained above the "15" marker on the inner ring. The number indicated on the outer ring is "10".

The answer: the distance travelled is 10 nautical miles.

UNIT CONVERSION:
To convert distance from nautical miles to statute miles and kilometers
Known Factor: Distance to convert is 10 nautical miles

- Align the "10" arrow on the outer ring above the "NAUT" on the inner ring. The conversion in statute miles (11.5) is found above the inner ring "STAT" marking, and the conversion to kilometers (18.5) is found above the inner ring "MPH" marking.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Group USA, Inc. for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1) after the warranty period expires;
2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3) from repair services not performed by Timex;
4) from accidents, tampering or abuse; and
5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US$ 8.00 check or money order in the U.S.; a CAN$7.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany/Austra: +43 662 88921 30. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

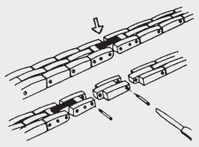
©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO and NIGHT-MODE are trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

调节表链

拆卸表链环扣

拆卸环扣：垂立放置表链，并用尖锐工具插入环扣上的针口。沿箭头方向用力推挤插针，使环扣脱节（插针经专门设计，难以拆卸）。重复上述步骤，直到拆掉所有不需要的环扣。
重装：将表链各配件重新接好。按箭头反方向把插针推入环扣。用力将插针按入表链，直到针尾与孔口保持齐平。

固定环扣表链



拆卸环扣：使用一把非常小的螺丝刀，沿逆时针方向拧下所有螺丝。重复上述步骤，直到拆掉所有不需要的环扣。请勿拆掉搭扣附近的环扣。
重装：将表链各配件重新接好，然后将螺丝装回原位（针口末端）。沿顺时针方向拧紧螺丝，使之与表链齐平。

电池

Timex 强烈建议由零售商店或钟表店来更换电池。在适用情况下，更换电池时应按下重置 (RESET) 键。电池类型注明在表壳后。电池寿命是根据对使用方式的某些假设而估计确定的；电池寿命长短取决于实际使用方式。

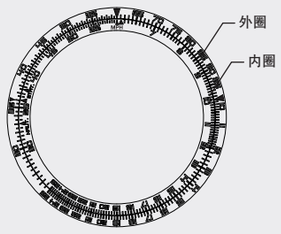
切勿将电池扔到火中。请勿为电池充电。请将拆下的电池放在儿童接触不到的地方。

飞行滑尺表圈功能

上圈的飞行滑尺功能可通过旋转外圈来操作。内圈不能转动。外圈与“距离”或“速度”或者随时间变化的任何数据相关。内圈仅标示时间单位。

外圈
在外圈上，数字“10”表示系数或 10 的倍数，例如 0.1、1.0、10 或100。

内圈
在内圈上，“MPH”（每小时英里数）是指“速度指数”。 该指数用于计算与任何数据相关的时速。在内圈上，“STAT”（法定英里）和“NAUT”（海里）用于换算距离单位。



以下示例为如何使用飞行滑尺的指南。

速度计算：
在 15 分钟要行驶 10 海里需要什么样的速度？
已知因素：距离：10 海里；时间：15 分钟

- 将外圈箭头“10”与内圈上的“15”对准。
- 在内圈“MPH”标记上方可以直接找到所需速度。

答案：每小时 40 海里

时间计算：以每小时 40 海里的速度行驶 10 海里需要多长时间？
已知因素：速度：每小时 40 海里； 距离：10 海里

- 将外圈上的“40”与内圈“MPH”标记对准。
- 在外圈箭头“10”下方可以直接找到所需时间，即内圈上的“15”。

答案：15 分钟

距离计算：
如果以每小时 40 海里的速度行驶 15 分钟，可行驶多远的距离？
已知因素：速度：每小时 40 海里；时间：15 分钟

- 直接将外圈上的“40”与内圈“MPH”标记对准。
- 可在内圈标记“15”的上方获得行驶距离。外圈上指示的数字为“10”。

答案：行驶距离为 10 海里。

单位换算：
要将距离从海里换算到法定英里和千米
已知因素： 要换算的距离为 10 海里。

- 将外圈箭头“10”与内圈上的“NAUT”对准。在内圈“STAT”标记上方可以找到法定英里换算值 (11.5)，在内圈“MPH”标记上方可以找到千米换算值 (18.5)。

TIMEX 国际保修规定

自原购买日起一年内，Timex Group USA Inc. 保证您的 TIMEX® 手表不会出现制造缺陷。Timex 及其遍布全球的加盟机构都会承诺这项国际保修义务。

请注意，Timex 在为您修理手表时，可酌情安装新配件或经过全面修复和检验的配件，也可用相同或类似的型号加以更换。**重要说明—请注意，本保修服务不包括在以下情况中出现的手表故障或损坏：**

1) 保修期已过；
2) 如果手表是从未经授权的 Timex 零售店购买；
3) 手表由 Timex 之外的机构进行维修；
4) 意外事故、自行拨弄或使用不当；以及
5) 镜面或水晶镜面、表带或表链、表壳、附件或电池受损。Timex 会为更换这些配件向您收取一定费用。

本保修规定及其所含补偿条款具有专有性质，并取代所有其他明示或暗示的保修承诺，包括任何对适销性和针对任何特定目的的适用性的暗示保证。 对任何特别、附带性或后果性的损害赔偿概不负责。部分国家和州不允许限制暗示性保证，也不允许排除或限制有关损失，因此上述限制可能对您无效。本保修规定赋予您具体的合法权利，同时因所在国或所在州而异，您可能还享有其他权利。

如需保修服务，请将您的手表退还给 Timex、其加盟机构或购买该表的 Timex 零售店，同时附上填好的 Watch Repair Coupon（手表维修单）原件。如果您在美国或加拿大，则可附上填好的 Watch Repair Coupon（手表维修单）原件或一份书面声明，其中注明您的姓名、住址、电话号码以及购买日期和地点。请随表按以下费率寄交邮费和手续费(不属于修理费)：美国用户请寄一张 8.00 美元的支票或汇票；加拿大用户请寄一张 7.00 加元的支票或汇票；英国用户则请寄一张 2.50 英镑的支票或汇票。其他国家和地区的用户，Timex 会相应收取邮费和手续费。切勿在寄送的包裹内夹带特殊款式的表带或其他个人贵重物品。

有关保修的其他信息，在美国请致电 1-800-448-4639。加拿大请致电 1-800-263-0981。巴西请致电 +55 (11) 5572 9733。墨西哥请致电 01-800-01-060-00。中美洲、加勒比海、百慕达及巴哈马地区请致电 (501) 370-5775（美国）。亚洲请致电 852-2815-0091。英国请致电 44 020 8687 9620。葡萄牙请致电 351 212 946 017。法国请致电 33 3 81 63 42 00。德国/奥地利请致电 +43 662 88921 30。中东和非洲请致电 971-4-310850。其他地区请与当地 Timex 零售商或 Timex 经销商联系以了解保修信息。在加拿大、美国和部分其他地区，参与有关计划的 Timex 零售商可为您提供一个邮资已付并印好收件地址的“手表修理信封”，以便您获得厂家服务。

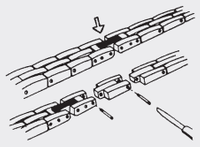
©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX、INDIGLO 和 NIGHT-MODE 是 Timex Group B.V 及其子公司的商标。

ブレスレットの調整

ブレスレットのリンクの取りはずし

リンクの取り外し：先の尖った道具を使ってスプリング棒を押し込みブレスレットをそっとねじって外します。力を入れてピンを矢印の方向に、リンクが外れるまで押します（ピンは外れにくいように設計されています）。必要な数のリンクを取り外すまで繰り返します。
組み立て：ブレスレットの部分を元通りに接続します。ピンを矢印と反対の方向に押してリンクを戻します。ブレスレットと平らになるまで、ピンをしっかりと押し込みます。

ソリッドリンク式ブレスレット



リンクの取り外し：必要な数のリンクを外すまで繰り返します。留め金につながっているリンクは外さないでください。必要な数のリンクを取り外すまで繰り返します。留め金につながっているリンクは外さないでください。

耐水性と耐衝撃性再接続：ブレスレットの部分を元通りに接続し、取り外した端からネジを差し込みます。ブレスレットと平らになるまで、ネジを時計回りに回してしっかりと締めます。

電池

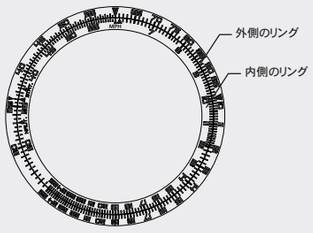
Timex では、電池の交換は販売店または時計専門店に依頼されますよう強くお勧めしています。リセットボタンがある場合は電池交換時に押してください。電池の種類はケース裏に記されています。電池の寿命は一定の使用条件を仮定して概算したものです。電池の寿命は実際の使用方法によって異なります。**電池を焼却しないでください。再充電しないでください。外した電池はお子様の手の届かないところに保管してください。**

計算尺ベゼル機能

トップリングの計算尺機能は、外側のリングを回して操作します。内側のリングは動きません。外側のリングは常に「距離」や「速度」、あるいは時間とともに変化するあらゆるデータに関係します。内側のリングには時間の単位だけが記されています。

外側のリング
「10」は、0.1、1.0、10、100 など、10 の約数や倍数を表しています。

内側のリング
「MPH」（マイル/時）は「速度指数」を指します。この指標は、毎時のデータが関与する速度を計算するのに使用されます。内側のリングの「STAT」（法定マイルと「NAUT」（海里）は、距離単位の換算に使用します。



以下の例は、計算尺の使用ガイドとしてお使いください。

速度計算:
15 分間に 10 海里移動するにはどのぐらいの速度が必要でしょうか?
既知の要素: 距離: 10 海里 時間: 15分

- 外側のリングの「10」の矢印を内側のリングの「15」に合わせます。
- 内側のリングの「MPH」のマークのすぐ上に表示されている数字が必要な速度です。

答え: 時速 40 海里

時間計算:
時速 40 マイルで 10 海里移動するにはどのぐらいの時間が必要でしょうか?
既知の要素: 速度:時速 40 マイル 距離: 10 海里

- 外側のリングの「40」を内側のリングの「MPH」のマークに合わせます。
- 外側のリングの「10」のすぐ下に表示されている内側のリングの「15」が必要な時間です。

答え: 15 分

距離計算:
時速 40 マイルで 15 分間に移動できる距離はどのぐらいでしょうか?
既知の要素: 速度:時速 40 海里 時間: 15 分

- 外側のリングの「40」を内側のリングの「MPH」のマークのすぐ上に合わせます。
- 内側のリングの「15」の上に表示されている数字が移動できる距離です。外側のリングに示されている数字は「10」です。

移動できる距離は 10 海里です。

単位換算:
距離を海里から法定マイルとキロメートルに換算します。
既知の要素: 換算する距離は 10 海里です。

- 外側のリングの「10」の矢印を内側のリングの「NAUT」に合わせます。内側のリングの「STAT」のマークの上に示されているのが法定マイルで、内側のリングの」「MPH」のマークの上に表示されているのがキロメートル (18.5) です。

TIMEX 国際保証書

お買い上げの TIMEX® 腕時計は、お買い上げの日から 1 年間、Timex Group USA, Inc. の製造上の欠陥に対して保証されています。Timex および世界各地の関連会社がこの国際保証を履行します。

Timex は当社の判断に基づいて、お客様の腕時計を新品または再調整して検査済みの部品を使って修理するか、あるいは同等または類似のモデルと交換する場合もありますのでご了承ください。**重要 — この保証は下記の場合に起きた腕時計の欠陥、または損傷に対しては適用されません：**

1) 保証期間後
2) 腕時計が正規の Timex 販売店以外から購入された場合
3) Timex 以外によって修理が行われた場合
4) 事故、改造、乱用によって生じた場合
5) レンズまたはクリスタル、ストラップまたはバンド、腕時計ケース、付属品または電池。Timex ではこれらの交換は有料とさせていただくことがあります。

この保証およびここに含まれる救済は排他的なもの、商品性または特定目的への適合性に関する黙示保証を含め、明示的にも黙示的にも他のすべての保証に代わるものです。TIMEX はいかなる特別損害、付随損害、間接損害に対しても責任は負いかねますのでご注意ください。国や州によっては黙示保証に対する制限や損害に対する除外もしくは制限を認めないこともありますので、これらの制限が適用されないこともあります。この保証はお客様に特定の法的権利を与えるもので、国や州によって異なる他の権利を有する場合もあります。

保証によるサービスを受けるには、お客様の腕時計を TIMEX か Timex の関連会社、または腕時計をお買い上げになった正規の TIMEX 販売店にご返送ください。腕時計と一緒に、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入してください。また米国とカナダのみにおいては、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入するか、またはお客様のお名前、ご住所、電話番号、購入日、購入場所を明記した報告書を同封してください。腕時計と一緒に、郵送料と手数料（修理代ではありません）として、米国では 8 ドルのチェックかマネーオーダー、カナダでは 7 カナダドルのチェックかマネーオーダー、英国では 2.5 ポンドのチェックかマネーオーダーを同封してください。その他の国でも、TIMEX が郵送料と手数料を請求させていただきますのでご了承ください。腕時計と一緒に特製のバンドまたは個人的な飾りなどを送ることは絶対におやめください。

保証についての詳細は下記の電話番号にお問い合わせください。米国：1-800-448-4639。カナダ：1-800-263-0981。ブラジル：+55 (11) 5572 9733。メキシコ：01-800-01-060-00。中米、カリブ海諸国、バーミューダ、バハマ：(501) 370-5775 (U.S.)。アジア：852-2815-0091。英国：44 020 8687 9620。ポルトガル：351 212 946 017。フランス：33 3 81 63 42 00。ドイツ/オーストリア：+43 662 88921 30。中東、アフリカ：971-4-310850。その他の地域については、最寄りの Timex 販売店、または Timex 販売代理店にお問い合わせください。カナダ、米国、その他の特定地域によっては、お客様が工場でのサービスを受けやすいように、Timex 販売店に、郵送料支払い済みで、宛名を記載した Watch Repair Mailer をご用意しておりますのでご利用ください。

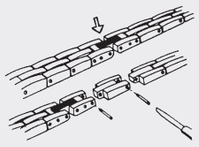
©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO および NIGHT-MODE は、Timex Group B.V. とその系列会社の商標です。

РЕГУЛИРОВАНИЕ БРАСЛЕТА

УДАЛЕНИЕ ЛИШНИХ ЗВЕНЬЕВ БРАСЛЕТА

Удаление звеньев: поставьте браслет торцом и вставьте инструмент с острым концом в открытое отверстие звена. Сильно нажмите на штифт в направлении стрелки, чтобы отсоединить звено (конструкция предусматривает необходимость применения усилия для отделения штифтов). Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев.
Сборка: соедините части браслета. Вставьте штифт обратно в звено в направлении, противоположном направлению стрелки. Нажимайте на штифт до тех пор, пока он не будет надежно закреплён вровень с кромкой.

БРАСЛЕТ С ЛИТЫМИ ЗВЕНЬЯМИ



Удаление звеньев: с помощью мелкой отвёртки, открутите винты, поворачивая их против часовой стрелки.
Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев. Не удаляйте звенья, непосредственно прилегающие к застёжке.
Сборка: соедините элементы браслета. Вставьте винт обратно в звено, откуда он был вынут. Поворачивайте отвёртку по часовой стрелке до тех пор, пока винт не будет плотно заглублён вровень с кромкой.

БАТАРЕЙКА

Фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться в магазин или к ювелиру для замены батарейки. Тип батарейки указан на задней стороне часов. После замены батарейки нажмите переключатель внутреннего сброса, если таковой имеется. Срок службы батарейки оценивается на основании некоторых допущений в отношении условий эксплуатации. Срок службы батарейки может варьироваться в зависимости от конкретных условий эксплуатации.

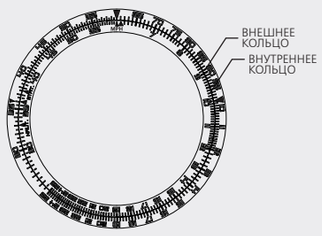
НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ НЕЗАПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.

БЕЗЕЛЬ С ФУНКЦИЕЙ ЛОГАРИФМИЧЕСКОЙ ЛИНЕЙКИ

Верхнее кольцо, выполняющее функцию логарифмической линейки, работает при помощи поворота внешнего кольца. Внутреннее кольцо остается неподвижным. Внешнее кольцо всегда связано с “расстоянием” или “скоростью” или с любыми данными, меняющимися со временем. Внутреннее кольцо только отмечает единицы времени.

Внешнее кольцо
Цифра “10” на внешнем кольце представляет собой коэффициенты или числа, кратные 10, такие как 0,1, 1,0, 10 или 100.

Внутреннее кольцо
Обозначение “MPH” (миль в час) на внутреннем кольце является “показателем скорости”. Этот показатель используется для вычисления скорости с применением каких-либо данных, полученных за час. Обозначения “STAT” (английские мили) или “NAUT” (морские мили) на внутреннем кольце используются для перевода единиц расстояния.



Следующие примеры приведены в качестве инструкций по использованию логарифмической линейки.

ИЗМЕРЕНИЕ СКОРОСТИ:
Какова должна быть скорость для прохождения 10 морских миль за 15 минут?
Дано: Расстояние: 10 морских миль Время: 15 минут

- Совместите стрелку “10” на внешнем кольце со стрелкой “15” на внутреннем кольце.
- Необходимая скорость будет показана непосредственно над указателем “MPH” на внутреннем кольце.

Ответ: 40 морских миль в час
Вычисление времени: Сколько потребуется времени, чтобы пройти 10 морских миль со скоростью в 40 миль в час?
Дано: Скорость: 40 миль в час Расстояние: 10 морских миль

- Совместите “40” на внешнем кольце с отметкой “MPH” на внутреннем кольце.
- Необходимая скорость будет показана непосредственно под стрелкой “10” на внешнем кольце, что также является “15” на внутреннем кольце.

Ответ: 15 минут

ИЗМЕРЕНИЕ РАССТОЯНИЯ:
Насколько далеко можно уехать со скоростью в 40 миль в час за 15 минут?
Дано: Скорость: 40 морских миль в час Время: 15 минут

- Поместите “40” на внешнем кольце непосредственно над указателем “MPH” на внутреннем кольце.
- Пройденное расстояние будет получено непосредственно над отметкой “15” на внутреннем кольце. Число, указанное на внешнем кольце, - “10”.

Ответ: пройденное расстояние равно 10 морским милям.
ПЕРЕВОД ЕДИНИЦ:
Перевод единиц расстояния из морских миль в английские мили или километры.
Дано: Расстояние для перевода единиц - 10 морских миль

- Поместите стрелку “10” на внешнем кольце над указателем “NAUT” на внутреннем кольце. Перевод в английские мили (11.5) указан над отметкой “STAT” на внутреннем кольце, а перевод в километры (18.5) указан над отметкой “MPH” на внутреннем кольце.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ TIMEX

Фирма Timex Group USA, Inc. гарантирует отсутствие в ваших часах TIMEX® каких-либо производственных дефектов на период до ОДНОГО ГОДА со дня первоначальной покупки. Фирма Timex и ее международные филиалы признают настоящую международную гарантию.

Пожалуйста, учтите, что фирма Timex может, на свое усмотрение, отремонтировать ваши часы с использованием новых или полностью отремонтированных и прошедших инспекцию компонентов или заменить изделием той же или аналогичной модели. **ВНИМАНИЕ: ПОЖАЛУЙСТА, ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДЕФЕКТЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВАШИХ ЧАСОВ ПРИ СЛЕДУЮЩИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ:**

1) по истечении срока гарантии;
2) если часы не были куплены первоначально у официального распространителя продукции фирмы Timex;
3) если повреждения явились результатом ремонта или обслуживания, не произведенного фирмой Timex;
4) если повреждения явились результатом аварии, вскрытия часов или других недозволенных действий; кроме того,
5) гарантия не распространяется на стекло, ремешок или браслет, футляр от часов, прочие принадлежности и батарейку. Замена этих частей может быть произведена фирмой Timex за дополнительную плату.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЕЮ МЕРЫ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОГО-ЛИБО КОНКРЕТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ. КОМПАНИЯ TIMEX НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ОСОБЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ ВТОРИЧНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ. Некоторые страны и штаты не допускают ограничений в отношении подразумеваемых гарантий и не допускают исключений или ограничений в отношении повреждений. В таком случае на Вас не будут распространяться эти ограничения. Настоящая гарантия предоставляет Вам конкретные юридические права, но Вы можете иметь также и другие права, варьируемые в зависимости от конкретной страны или штата.

Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, верните Ваши часы в фирму Timex, в одно из ее отделений или официальному распространителю ее продукции, у которого часы были куплены. Пожалуйста, приложите заполненный оригинал гарантийного талона на ремонт часов, а в США и Канаде - заполненный оригинал гарантийного талона на ремонт часов или сопроводительное письмо с указанием Вашего имени, адреса, номера телефона, а также даты и места покупки часов.

Пожалуйста, включите оплату почтовых расходов и затрат на упаковку (не включённых в стоимость ремонта) в виде: чека или платёжного поручения на сумму 8.00 долларов США на территории США; чека или платёжного поручения на сумму 7.00 канадских долларов на территории Канады; чека или платёжного поручения на сумму 2.50 английских фунтов стерлингов на территории Великобритании. В других странах фирма Timex представит Вам счёт за почтовые расходы и затраты на упаковку. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПРИЛАГАЙТЕ К ВАШЕЙ ПОСЫЛКЕ БРАСЛЕТ ОТ ЧАСОВ ИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ ВАС ЛИЧНУЮ ЦЕННОСТЬ.

Для получения дополнительной информации о гарантии, пожалуйста, звоните по телефону 1-800-448-4639 на территории США. Телефон для Канады: 1-800-263-0981. В Бразилии звоните по телефону: +55 (11) 5572 9733. В Мексике звоните по телефону: 01-800-01-060-00. В Центральной Америке, Карибских странах, на Бермуде и Багамах звоните по телефону: (501) 370-5775 (США). В Азии звоните по телефону: 852-2815-0091. В Великобритании звоните по телефону: 44 020 8687 9620. В Португалии звоните по телефону: 351 212 946 017. Во Франции звоните по телефону: 33 3 81 63 42 00. В Германии/Австрии звоните по телефону: +43 662 889 2130. На Ближнем Востоке и в Африке звоните по телефону: 971-4-310850. Для получения дополнительной информации о гарантии в других регионах, пожалуйста, свяжитесь с местным представителем или дистрибьютором фирмы Timex. В Канаде, США и в некоторых других регионах некоторые дистрибьюторы фирмы Timex могут предоставить Вам предоплаченные специальные почтовые упаковки для отправки часов в ремонт с уже напечатанным адресом получателя. Это облегчит для Вас процесс получения фабричного обслуживания.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO и NIGHT-MODE являются зарегистрированными торговыми марками компании Timex Group B.V. и ее филиалов.